

MODELE N°. 57450 - 1000001 & AU-DESSUS

**MANUEL
D'INSTRUCTIONS**

TORO WHEEL HORSE®
MACHINE A MOTEUR AVANT 1232

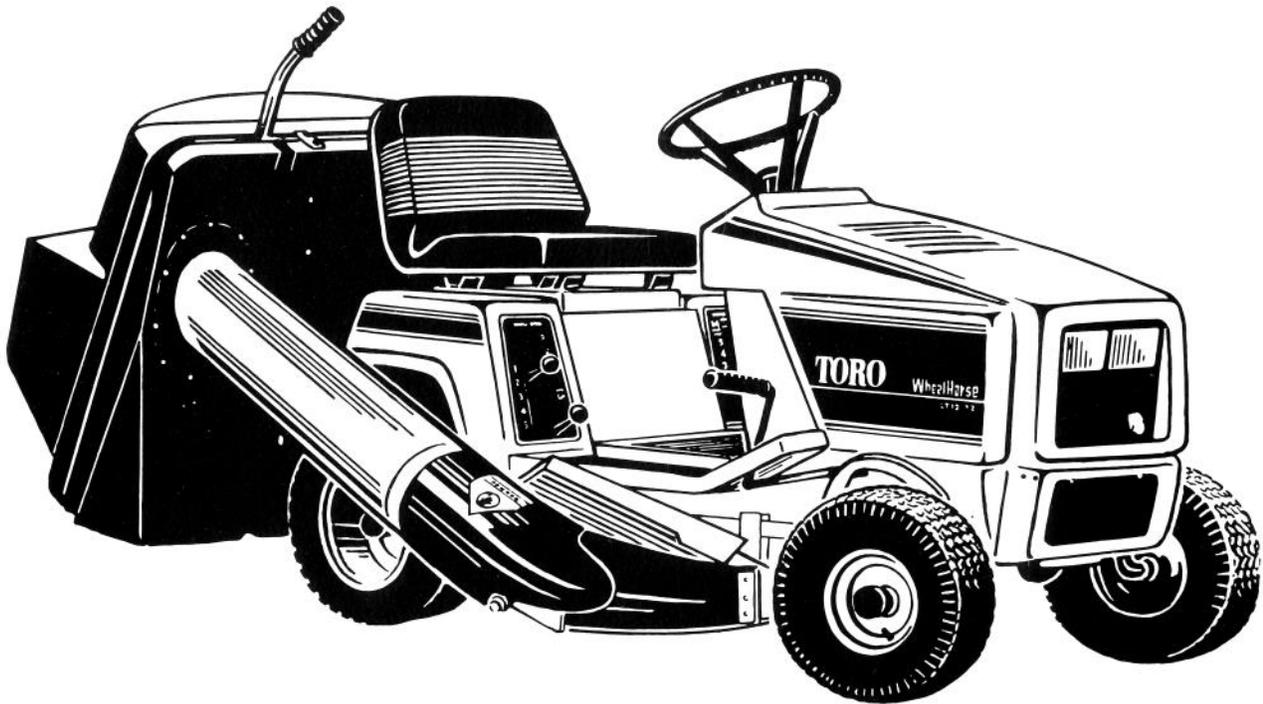


TABLE DES MATIERES

	Page		Page
CONSIGNES DE SECURITE—VEHICULES		ENTRETIEN	FR-14
AUTOPORTEURS	FR-1	Tableau de planification des revisions	FR-14
Généralités	FR-1	Graisser les fuseaux des essieux et les roues avant	FR-15
Précautions: carburant/risques d'incendies	FR-1	Graissage des essieux arrière	FR-15
Utilisation et fonctionnement de la machine	FR-2	Graissage de l'arbre de direction et des points pivots	FR-15
Stabilité/renversement/traction	FR-2	Entretien du filtre à air	FR-16
Utilisation des accessoires	FR-3	Changement d'huile moteur	FR-17
Entretien	FR-3	Remplacement du filtre a carburant	FR-18
NUMERO D'IMMATRICULATION DU VEHICULE	FR-5	Remplacement de la bougie d'allumage	FR-18
INSCRIPTION DU PROPRIETAIRE ET GARANTIE	FR-5	Réglage de la commande des gaz/starter	FR-19
FICHE TECHNIQUE	FR-6	Réglage du carburateur	FR-19
COMMANDES	FR-7	Entretien de la lame de coupe	FR-20
AVANT L'EMPLOI	FR-8	Montage de l'unité de coupe	FR-22
Activation et charge de la batterie	FR-8	Nettoyage de la surface inférieure du carter de la tondeuse	FR-23
Contrôle de l'huile moteur	FR-9	Remplacement de la courroie de transmission de la lame (courroie de moteur à unité)	FR-23
Remplissage du réservoir d'essence	FR-10	Mise a niveau de l'unité de coupe	FR-23
Vérification de la pression des pneus	FR-10	Remplacement de la courroie de déplacement	FR-24
CONSIGNES DE DEMARRAGE ET D'ARRET	FR-11	Réglage du frein	FR-25
Démarrage et utilisation de la machine	FR-11	Dépose des roues	FR-25
Arrêt	FR-11	Vérification du système de sécurité	FR-26
MODE D'EMPLOI	FR-12	Système de charge de la batterie	FR-26
Rodage	FR-12	Circuit des phares	FR-27
Utilisation du frein à main	FR-12	Préparation de la tondeuse au rangement	FR-27
Réglage de hauteur de coupe	FR-12	RECHERCHE DES PANNES	FR-28
Déflecteur a herbe	FR-12		
Mode d'emploi	FR-12		
Conseils pour la tonte	FR-13		



PRUDENCE

Ce symbole accompagne les importantes consignes ayant trait à votre sécurité. Lire et suivre les consignes soigneusement afin d'éviter tout risque d'accident.

Lorsque le manuel mentionne la droite ou la gauche du véhicule, cela signifie à droite ou à gauche par rapport à la position d'utilisation.

CONSIGNES DE SECURITE—VEHICULES AUTOPORTEURS

GENERALITES

1. Cette machine peut provoquer l'amputation des mains et pieds et rejeter des objets, occasionnant ainsi des blessures et des dommages. SE FAMILIARISER rapidement avec les commandes et la façon d'arrêter la machine. LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE DE L'UTILISATEUR et respecter tous les messages de sécurité se trouvant sur la machine et dans le guide de l'utilisateur. SUIVRE LES LECONS du guide de l'utilisateur et se servir d'une prudente EXPERIENCE pour utiliser correctement la machine. Connaître les limites de la machine.

2. Maintenir mains, pieds, cheveux et tout vêtement ample éloignés de la zone de rejet, de la surface inférieure de l'accessoire et de toute pièce mobile tant que le moteur tourne.

3. Pour votre propre sécurité: ne pas utiliser la machine sous l'emprise de drogues, médicaments ou alcool.

4. Seules les personnes sensées, au raisonnement sûr et aux capacités physiques adéquates devraient utiliser la machine et uniquement après s'être familiarisées avec la bonne utilisation de la machine.

5. Ne pas laisser les enfants faire fonctionner la machine.

6. Ne pas transporter de passagers.

7. Cette machine sert à travailler. Ne pas l'utiliser dans un but sportif ou de loisirs.

8. Ne pas tondre si des personnes ou des animaux se trouvent à proximité.

9. Dégager la surface de travail de tout objet (fil, pierres, etc.) pouvant être rencontrés et rejetés par la machine.

10. Prendre toutes les précautions possibles avant de quitter la machine: débrayer la prise de force, abaisser les accessoires, mettre le POINT MORT (NEUTRAL), enclencher le frein de stationnement, arrêter le moteur et enlever la clé de contact.

11. Se méfier de la circulation près des routes et pour traverser.

12. Après avoir heurté un corps étranger, s'arrêter et vérifier que la machine et les accessoires ne sont pas endommagés. Réparer avant de redémarrer et de faire fonctionner la machine.

13. Ne pas dérégler le régulateur ou faire marcher le moteur à survitesse.

14. Porter des vêtements de protection appropriés lors de l'utilisation de la machine. Un pantalon et des chaussures renforcées sont essentiels. Ne pas rester pieds nus ou porter des sandales.

15. Ne pas faire fonctionner la machine avant d'être bien installé sur le siège, avec les pieds sur les pédales ou les repose-pieds.

16. Se concentrer et garder les yeux sur la machine, ses accessoires et la surface de travail. Ne pas se laisser distraire par quoi que ce soit d'autre.

17. La(les) commande(s) de sécurité arrête(nt) ou empêche(nt) le moteur de démarrer afin d'éviter tout risque d'accident. ETRE PRUDENT – NE PAS SE FIER UNIQUEMENT (A)AUX COMMANDE(S) DE SECURITE.

18. Ne pas toucher la machine ou les accessoires encore chauds après utilisation. Le silencieux et les pièces voisines peuvent être à plus de 150°C. Laisser refroidir le moteur et les autres pièces avant tout entretien, réglage ou dépannage.

19. L'utilisation d'un casque stéréo, de protège-oreilles ou tout autre équipement modifiant/diminuant les sons peut limiter votre capacité à entendre les avertissements sonores (claxon, cris, etc...).

PRECAUTIONS: CARBURANT/RISQUES D'INCENDIES

20. L'essence étant extrêmement inflammable, la manipuler avec prudence.

21. Utiliser un bidon approprié. Le mettre hors de portée des enfants.

CONSIGNES DE SECURITE – VEHICULES AUTOPORTEURS

22. N'utiliser l'essence que comme carburant – jamais comme nettoyeur.

23. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou ajouter de l'essence dans un moteur chaud ou qui tourne, ou qui n'a pas refroidi pendant quelques minutes après avoir tourné.

24. Ne jamais remplir le réservoir à carburant dans un endroit clos. Essuyer l'essence qui aura coulé.

25. Ouvrir les portes si le moteur tourne dans un garage – les gaz d'échappement sont dangereux. Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos.

26. Ne pas fumer en remplissant le réservoir ou près de la source d'une flamme ou d'étincelles.

27. Ne jamais ranger une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un endroit clos où les émanations d'essence pourraient atteindre la source d'une flamme ou d'étincelles.

28. Laisser refroidir le moteur avant de le ranger dans un endroit clos.

29. Afin de limiter les risques d'incendie, retirer tout excès de graisse ou autre déchets qui pourraient se trouver sur le moteur et les accessoires.

30. L'acide de batterie est un poison et peut causer des brûlures. Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements et les protéger, ainsi que le visage et les yeux pour tout travail à proximité de la batterie.

31. Les gaz de batterie sont explosifs. Eloigner cigarettes, étincelles et flammes de la batterie.

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

32. Il est recommandé de commencer à utiliser la machine à vitesse réduite et avec les accessoires débrayés, jusqu'à la bonne familiarisation des commandes et une habilité à manoeuvrer.

33. Débrayer tous les accessoires utilisés, enclencher le frein de stationnement et se mettre au POINT MORT (NEUTRAL) avant de démarrer le moteur.

34. Débrancher le(s) accessoire(s), enclencher le frein de stationnement et arrêter le moteur avant de quitter la machine.

35. Débrancher le(s) accessoire(s), enclencher le frein de stationnement et arrêter le moteur avant toute réparation ou réglage de la machine.

36. Débrancher le(s) accessoire(s) pour transporter la machine où lorsqu'elle n'est pas utilisée.

37. Débrayer l'accessoire utilisé avant de dégager la machine d'un trou ou de tout autre obstacle.

38. Débrancher le(s) accessoire(s) avant de faire marche arrière. Ne pas tondre en marche arrière, sauf en cas d'absolue nécessité et seulement après avoir bien observé toute la surface se trouvant derrière la machine.

39. REGARDER derrière la machine afin de s'assurer que la voie est libre avant de passer en marche arrière et continuer de regarder tout en reculant.

40. Toujours remonter les rampes de chargement et les remorques inclinables en marche arrière.

41. Le frein de stationnement sert à immobiliser le véhicule à l'arrêt, le moteur coupé. *Le frein de stationnement n'immobilise pas le véhicule si le moteur tourne et la transmission est embrayée.*

STABILITE/RENVERSEMENT/TRACTION

42. Se familiariser avec la surface sur laquelle la machine est utilisée. Certaines surfaces ne sont pas propices à une utilisation sûre de la machine.

43. Eviter d'utiliser la machine sur les pentes, les inclinaisons ou les surfaces accidentées. NE PAS utiliser la machine sur des pentes ou des inclinaisons de plus de 15° (27%). En cas de doute – NE PAS SE RENDRE SUR LA PENTE.

44. Ralentir et être extrêmement prudent sur les pentes de plus de 10° (18%) afin d'éviter de se renverser ou de perdre le contrôle. Ne jamais tondre en remontant ces pentes – tondre uniquement en descendant. S'il est nécessaire de monter une pente raide, la monter en marche arrière et redescendre en marche avant, en prise. En cas de virage, toujours tourner en descendant.

45. Tondre de haut en bas sur les pentes de plus de 5° (9%), jamais transversalement. Etre particulièrement prudent pour changer de direction sur toute pente.

46. Faire fonctionner la machine régulièrement et suffisamment lentement afin de la contrôler entièrement. Eviter tout fonctionnement irrégulier et vitesse excessive.

47. Les virages serrés sur tout type de terrain peuvent causer la perte de contrôle du véhicule. Il faut donc ralentir et agir avec prudence.

CONSIGNES DE SECURITE – VEHICULES AUTOPORTEURS

48. Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montant ou en descendant les pentes. Eviter les démarrages dans le sens de la montée. Si la machine s'arrête en montant, arrêter l'accessoire utilisé et redescendre lentement en marche arrière tout en gardant la machine en prise. Ne pas s'arrêter ou changer de vitesse (rapidité) sur les pentes.

49. Se familiariser avec la surface à tondre. Marcher et inspecter la surface pour reconnaître les obstacles avant d'utiliser la machine. Bien marquer l'emplacement des obstacles (par ex: pierres, racines, trous etc.) et **rester éloigner de ces obstacles au cours de l'opération.**

50. Pendant l'utilisation, se méfier des trous, pierres ou racines qui pourraient endommager la machine ou la dérégler. Ne pas s'approcher à moins de 9 mètres de toute dénivellation, fossé, ornière, rigole, affouillement et voie de circulation.

51. Etre prudent en tondant autour d'un objet fixe, afin d'éviter que la machine ou l'accessoire ne le rencontrent. Au cours de la tonte, ne jamais passer délibérément sur un corps étranger.

52. Les surfaces humidifiées par la rosée, la pluie ou la neige sont plus glissantes que par temps sec. Les surfaces couvertes de gravier sont plus glissantes qu'une surface sèche et ferme. Les distances de freinage sont donc plus importantes quand il y a risque de dérapage.

53. Apprendre à s'attendre à des modifications des conditions d'utilisation. Le fait d'ajouter ou d'enlever des accessoires ou des poids à la machine modifie son fonctionnement. La pluie, la neige, les graviers, l'herbe mouillée etc., modifient tous les capacités de traction de la surface. Il faut donc modifier la technique d'utilisation – y compris décider de ne pas travailler sur le terrain quelquefois.

54. Etre prudent en remorquant des charges ou en utilisant de l'équipement lourd.

- A. N'utiliser que des points d'attache de barre de remorquage agréés.
- B. Ne prendre que des charges pouvant être contrôlées facilement.
- C. Ne pas prendre de virages serrés. Etre prudent en marche arrière.
- D. Utiliser des contrepoids ou des poids sur les roues lorsque cela est suggéré dans le guide de l'utilisateur.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

55. Lorsque des accessoires sont utilisés, ne jamais diriger la décharge en direction des spectateurs et ne laisser personne s'approcher du véhicule en marche.

56. Lorsque la machine est utilisée avec une tondeuse:

- A. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- B. Ne jamais régler la hauteur de coupe lorsque le moteur tourne s'il faut descendre de la machine à cet effet.
- C. Couper le moteur pour déboucher du couloir de déchargement.
- D. Vérifier régulièrement que les boulons de montage de la lame sont bien serrés.

57. Garder mains et pieds éloignés de la(des) lame(s) rotative(s) se trouvant sur la surface inférieure de l'unité de coupe. Ne jamais poser pied à terre lorsque la tondeuse est embrayée ou en mouvement.

58. NE PAS faire fonctionner l'unité de coupe de la tondeuse sans que le carter du couloir ou la totalité du bac soient en place.

59. Etre prudent lors des manoeuvres avec le bac à herbe. La stabilité avant-arrière peut être affectée.

ENTRETIEN

60. Maintenir et vérifier régulièrement que les écrous, boulons, fixations et vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine. Réparer ou remplacer les pièces usées, endommagées, tordues ou cassées selon les besoins.

61. Maintenir le véhicule et les accessoires en bon état de fonctionnement et garder tous les dispositifs de sécurité en place et en état de marche.

62. Le tissu du bac à herbe s'use et se détériore par l'usage. Vérifier souvent si les bacs doivent être remplacés.

63. Pour assurer le maintien des standards d'origine, n'utiliser que les véritables pièces de rechange TORO Wheel Horse.

64. Maintenir tous les carters, déflecteurs, commutateurs, commandes des lames et tout autre dispositif de sécurité en place et en bon état.

CONSIGNES DE SECURITE – VEHICULES AUTOPORTEURS

65. Ne pas utiliser la machine sans silencieux ou amortisseur sur le système d'échappement. Des silencieux ou des pare-étincelles défectueux peuvent causer des risques d'incendie. Les vérifier régulièrement et les remplacer selon les besoins.

66. Si la machine commence à vibrer anormalement, débrayer tous les accessoires et arrêter immédiatement le moteur. Réparer tout dommage avant de redémarrer et de continuer.

67. Vérifier régulièrement tous les arbres, leviers, dispositifs à friction et autres pièces mobiles susceptibles d'être usées. Régler ou remplacer toute pièce défectueuse, tordue ou cassée, ou lorsque l'usure affecte le bon fonctionnement du véhicule ou des accessoires. **NE PAS** utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement.

NUMERO D'IMMATRICULATION DU VEHICULE

Les numéros d'immatriculation du véhicule permettent d'identifier le tracteur neuf. Toujours donner ces numéros de référence au concessionnaire ou à l'usine pour tout service, pièce de rechange ou demande d'information. Le numéro de châssis est située en haut, à droite de la machine, près de la roue arrière. Le numéro d'immatriculation du moteur est imprimé dans le capot du moteur, juste au-dessus de la bougie d'allumage.



Position des numéros de Modèle et de Série

Numéro d'immatriculation de la machine

Modèle _____
No. de série _____

Numéro d'immatriculation du moteur

Modèle: _____

Type: _____

Code: _____

INSCRIPTION DU PROPRIETAIRE ET GARANTIE

L'assurance entretien et garantie est aussi importante pour TORO Wheel Horse que pour vous. Afin de simplifier le service entretien chez les concessionnaire agréés TORO Wheel Horse, la société TORO Wheel Horse a besoin de l'immatriculation usine. Nous fournissons une carte d'immatriculation avec chaque nouveau tracteur et accessoire. **Le concessionnaire ou vous-même devez fournir l'information demandée et envoyer la carte à TORO Wheel Horse.**

Le bordereau de Garantie Limitée TORO Wheel Horse se trouve sur une étiquette attachée à chaque produit. Ce bordereau décrit les articles couverts par la Garantie Limitée TORO Wheel Horse, vos droits et obligations, ainsi que la procédure à suivre pour obtenir la garantie entretien. Veuillez vous familiariser avec le bordereau de garantie. **Nous voulons tous, ici à TORO Wheel Horse, que vous soyez satisfaits de votre tracteur TORO Wheel Horse; n'hésitez pas à nous contacter en cas de besoin.**

FICHE TECHNIQUE

MOTEUR:

Briggs & Stratton séries IC Quiet, démarreur électrique avec alternateur, quatre temps, puissance de 12,5 ch (9,3 KW) à 3600 tr/mn et couple de 27,2 Nm à 2800 tr/mn. Cylindrée: 465 cc. Capacité du réservoir d'huile: 1,42 l. Capacité du réservoir de carburant: 6,62 l. Bougie d'allumage adéquate: Champion RJ19LM, type résistance à écartement de 0,762 mm.

CARTER DE LA TONDEUSE:

A flottement longitudinal et transversal. Carter en acier estampé calibre 12 (2,64 mm) avec décharge latérale à droite. Largeur de l'unité de coupe: 0,813 m. Logement d'essieu en fonte avec arbre, soutenu par deux roulements à billes à deux joints. Poulie d'axe de lame entraînée par courroie en "V" de section "A" tendue par ressort, de l'embrayage sur le vilebrequin du moteur.

VITESSE DE L'EXTREMITÉ DES LAMES:

65,38 m/s à 2500 tr/mn (régime moteur).

TRANSMISSION:

Entièrement fermée et lubrifiée en définitivement avec cinq vitesses avant et une marche arrière.

VITESSE AU SOL A 2500 TR/MN (REGIME MOTEUR):

1ère - 1,9 km/h
2ème - 4 km/h
3ème - 6 km/h
4ème - 7,7 km/h
5ème - 8,7 km/h
MA - 3 km/h

TRACTION:

Le système de déplacement est équipé d'une courroie en "V" de section "A" avec rapport de démultiplication de 2:1 de la poulie du moteur à l'embrayage de type automobile sur arbre d'entrée de boîte-pont.

ROUES ET PNEUS:

Pneus pour gazon sans chambre à air, avant 14 x 5,00-6 et arrière 16 x 6,50-8, monté sur roues en acier estampé démontables. Pression recommandée pour pneus avant et arrière: 13 psi (89,6 kPa).

DIRECTION:

Volant (dia. 33 cm) monté sur arbre de vis à pas large de fabrication TORO donnant un rapport de démultiplication de 6:3.1. Un tour et demi de volant d'une butée à l'autre.

COMMANDES MOTEUR:

Sur le tableau de bord: fil de commande et boîtier avec positions FAST, SLOW et CHOKE (RAPIDE, LENT et STARTER) et contacteur avec positions ON, OFF et START (MARCHE, ARRET et DEMARRE).

COMMANDE DE TRANSMISSION:

Levier manuel à droite de l'utilisateur avec changement de vitesse en ligne, configuration en Z.

EMBRAYAGE DE TRACTION:

Pédale au pied à gauche. Enfoncer la pédale pour débrayer le disque de friction d'embrayage.

PEDALE DE FREIN:

Pédale au pied à l'avant droit du tracteur. Enfoncer la pédale pour embrayer l'étrier sur le disque (dia. 64 mm).

COMMANDE DU FREIN A MAIN:

Levier à main à l'avant droit de l'utilisateur. Pour l'enclencher, enfoncer la pédale de frein et tirer sur le levier. La transmission doit être au POINT MORT pour appliquer le frein à main.

COMMANDE DES LAMES DE COUPE:

Interrupteur articulé sur la colonne de direction en face de l'utilisateur. Le tirer et le relever pour embrayer. L'interrupteur relâche le frein des lames et applique l'embrayage électromagnétique.

COMMANDE DE HAUTEUR DE COUPE:

Levier à main à gauche de l'utilisateur. Sélection de hauteur de coupe en cinq crans (de 25 à 85 mm).

DIMENSIONS GENERALES (APPROX.):

Empattement	- 1,168 m
Largeur bande de roulement	- 0,787 m avant d'un bord externe à l'autre - 0,813 m arrière d'un bord externe à l'autre
Rayon de braquage	- 0,813 m roue intérieure
Longueur	- 1,575 m
Largeur	- 0,978 m
Hauteur	- 1,143 m
Poids	- 195,05 kg

COMMANDES

Pédale d'embrayage (Fig. 1)

Une pédale au pied sert à changer de vitesse. L'embrayage doit être complètement enfoncé à chaque changement de vitesse afin que les disques d'embrayage soient séparés sur l'ensemble embrayage.

Commande des gaz (Fig. 1)

La commande des gaz est connectée à et commande le papillon des gaz monté sur le carburateur et le starter. La commande a trois positions: IDLE, FAST et CHOKE (RALENTI, RAPIDE et STARTER). La position CHOKE est obtenue en poussant la commande légèrement vers la droite et en avant.

Contacteur d'allumage (Fig. 1)

Ce contacteur fait partie du système d'allumage et a trois positions: OFF, ON et START (ARRÊT, MARCHÉ et DEMARRAGE). La clé revient automatiquement de la position START à la position ON quand elle est relâchée, une fois le moteur en route.

Commande des phares (Fig. 1)

Ce commutateur à deux positions commande les phares. (Ceux-ci ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne, car le courant est fourni par l'alternateur du moteur).

Commande d'embrayage de l'unité de coupe (Fig. 1)

Cet interrupteur articulé (tirer et lever pour embrayer) relâche le frein des lames et enclenche l'embrayage électromagnétique pour entraîner la lame de coupe.

Pédale de frein (Fig. 1)

Pédale au pied qui actionne un ensemble frein à disque sur le côté de la transmission quand elle est enfoncée. La pédale d'embrayage doit également être enfoncée pendant le freinage pour assurer une puissance de freinage maximale.

Frein à main (Fig. 2)

Le frein à main est utilisé avec l'ensemble frein standard. Quand la pédale est enfoncée et le levier du frein à main est tiré vers le haut, une plaque de blocage retient l'ensemble frein dans la position d'enclenchement, ce qui empêche la machine de bouger.

Remarque: La transmission doit être au point mort pour que le frein à main soit enclenché.

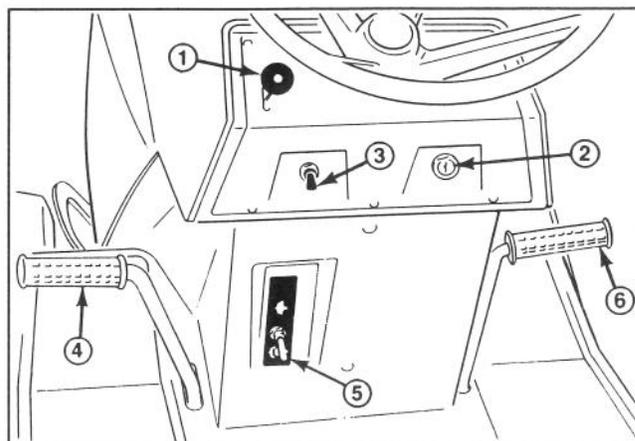


Figure 1

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Commande des gaz | 5. Embrayage de l'unité de coupe |
| 2. Contacteur d'allumage | 6. Pédale de frein |
| 3. Commande des phares | |
| 4. Pédale d'embrayage | |

Changement de vitesse (Fig. 2)

La transmission est munie de cinq vitesses avant, du point mort et d'une marche arrière, et a une configuration de changement de vitesse en ligne. Une commande de sécurité qui empêche le moteur de démarrer quand la transmission est en prise, est montée en haut de la transmission.

Commande de hauteur de coupe (Fig. 2)

Cette commande modifie la hauteur de coupe en cinq crans (25 à 85 mm).

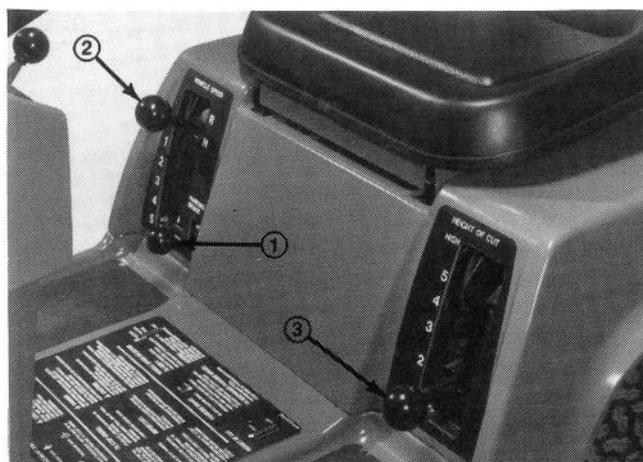


Figure 2

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Frein à main | 3. Commande de hauteur de coupe |
| 2. Changement de vitesse | |

AVANT L'EMPLOI



ACTIVATION ET CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être retirée de la machine afin d'être remplie d'électrolyte et d'être chargée. Acheter de l'électrolyte de 1,260 de densité dans un point de vente de batterie local. Retirer la batterie et l'activer de la façon suivante:

1. Incliner le siège en avant et soulever la batterie du compartiment (Fig. 3).

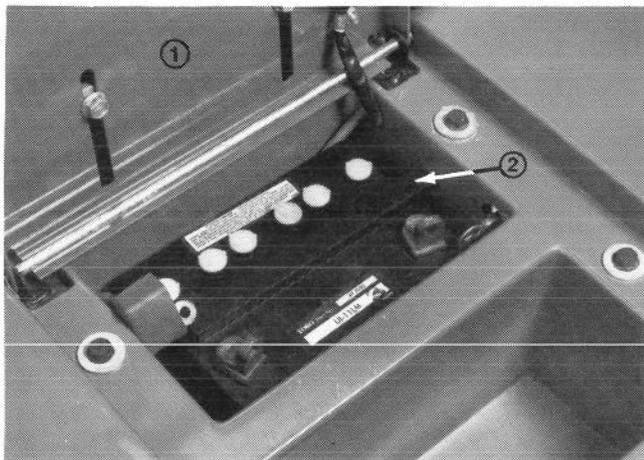


Figure 3

1. Siège
2. Compartiment de la batterie



PRUDENCE

- Porter des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc pour travailler avec l'électrolyte.
- Charger la batterie dans un endroit bien aéré afin que les vapeurs produites au cours de la charge puissent s'évaporer. Les vapeurs étant explosives, éloigner toute source de flammes ou étincelles de la batterie; ne pas fumer. L'inhalation des vapeurs peut provoquer des nausées.
- Avant de connecter ou déconnecter les fils de charge des bornes de la batterie, débrancher le chargeur.

2. Retirer les bouchons de remplissage et remplir lentement chaque élément d'électrolyte jusqu'au dessus des plaques. Pour des résultats optimaux, laisser la batterie pendant 20 minutes. Ajouter suffisamment d'électrolyte pour compléter le remplissage.

3. Ne pas remettre les bouchons et brancher un chargeur de batterie de 3 à 4 A aux bornes de la batterie. Charger celle-ci à 4 A ou moins pendant 4 heures.



Figure 4

1. Bouchons de remplissage

4. Quand la batterie est chargée, débrancher le chargeur de la prise et des bornes de la batterie.

5. Ajouter lentement suffisamment d'électrolyte dans chaque élément pour atteindre la marque de remplissage. Remettre les bouchons de remplissage.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la batterie. L'électrolyte pourrait déborder et se renverser sur d'autres pièces de la machine et les endommager ou les corroder gravement.

6. Remettre la batterie dans le compartiment, les bornes tournées vers l'arrière de la machine.

AVANT L'EMPLOI

7. Connecter le câble positif (protection caoutchouc sur extrémité) à la borne positive (+) et le câble négatif (noir) à la borne négative (-) de la batterie. Fixer la batterie à l'aide des boulons à tête et des écrous papillons et glisser la protection caoutchouc sur la borne positive pour éviter tout risque de court-circuit.

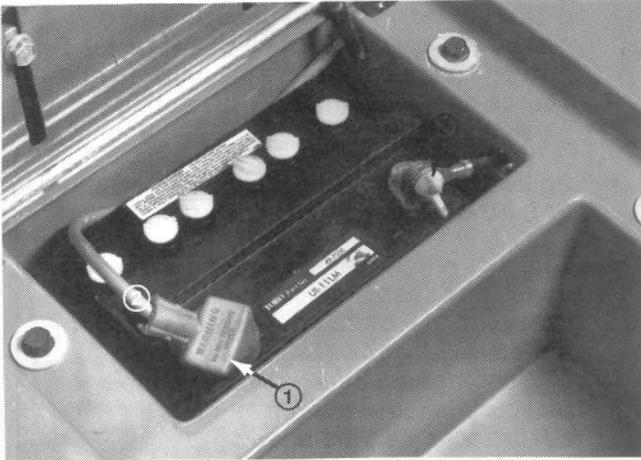


Figure 5

1. Protection caoutchouc
2. Câble positif
3. Câble négatif

CONTROLE DE L'HUILE MOTEUR

Le tracteur arrive de l'usine avec de l'huile dans le réservoir. Vérifier tout de même le niveau d'huile avant de mettre le moteur en route pour la première fois.

1. Placer la machine sur une surface horizontale afin d'obtenir une lecture adéquate du niveau d'huile et ouvrir la capot. S'assurer que le bouchon de vidange est bien serré.
2. Dévisser la jauge et la retirer du tube de remplissage (Fig. 6).

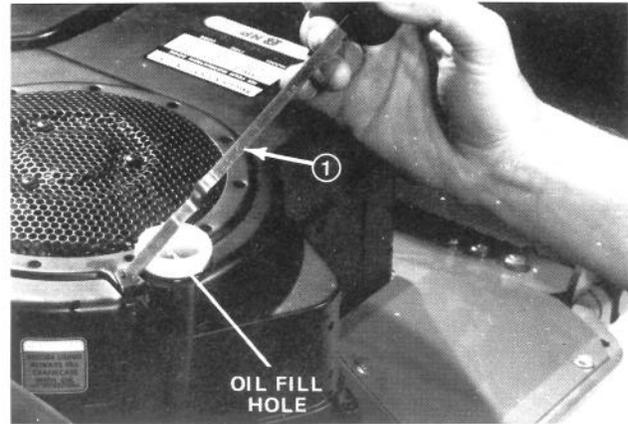


Figure 6

1. Jauge

3. S'assurer que l'huile atteint la marque du plein de la jauge, lorsque celle-ci est complètement remise. Ne pas trop remplir au risque d'endommager le moteur.

4. Insérer la jauge et la visser dans le sens horaire pour bien la fixer dans le tube.

Remarque: Vérifier le niveau d'huile toutes les 5 heures de fonctionnement ou à chaque utilisation de la machine. Vidanger l'huile et la remplacer après les 5 premières heures de fonctionnement afin d'éliminer les contaminants produits par le rodage normal du moteur; la changer toutes les 25 heures de fonctionnement par la suite, dans des conditions normales. Changer l'huile plus souvent si le moteur fonctionne dans une poussière ou une saleté abondantes.

AVANT L'EMPLOI

REMPLISSAGE DU RESERVOIR D'ESSENCE

La société TORO recommande fortement l'utilisation d'essence ordinaire *sans plomb* neuve et propre dans les produits TORO fonctionnant à l'essence. L'essence sans plomb brûle plus proprement, augmente la durée de vie du moteur et favorise un bon démarrage grâce à la réduction des couches de dépôt dans la chambre de combustion. Si on ne peut obtenir d'essence sans plomb, il est possible d'utiliser de l'essence avec plomb.

La compagnie TORO recommande également l'emploi régulier d'un produit stabilisateur/de conditionnement dans tous les produits TORO marchant à l'essence, au cours du fonctionnement et du rangement. Le produit stabilisateur/de conditionnement TORO nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts de vernis visqueux dans le moteur au cours du rangement.

Remarque: NE JAMAIS UTILISER DE METHANOL, D'ESSENCE CONTENANT DU METHANOL OU PLUS DE 10% D'ETHANOL, DE SUPER OU DE GAZ BLANC, AU RISQUE D'ENDOMMAGER LE SYSTEME DE CARBURANT.

NE PAS UTILISER D'ADDITIFS POUR CARBURANT AUTRES QUE CEUX DESTINES A STABILISER LE CARBURANT AU COURS DU RANGEMENT, COMME LE PRODUIT STABILISATEUR/DE CONDITIONNEMENT TORO OU UN PRODUIT EQUIVALENT. CE PRODUIT TORO EST UN PRODUIT STABILISATEUR/DE CONDITIONNEMENT A BASE DE PETROLE DISTILLE. LA SOCIETE TORO NE RECOMMANDE PAS D'UTILISER DES STABILISATEURS A BASE D'ALCOOL, COMME L'ETHANOL, LE METHANOL OU L'ISOPROPANOL. LES STABILISATEURS NE DEVRAIENT PAS SERVIR A AMELIORER LA PERFORMANCE OU LA PUISSANCE DE LA MACHINE.



- L'essence étant inflammable, la manipuler et l'entreposer avec prudence.
- Ne pas remplir le réservoir à carburant quand le moteur tourne, qu'il est chaud ou si la machine se trouve dans un endroit clos. Des vapeurs peuvent s'accumuler et être enflammées par une étincelle ou la source d'une flamme se trouvant à plusieurs mètres.
- Pour éviter tout risque d'explosion, NE PAS FUMER en remplissant le réservoir.
- Toujours remplir le réservoir en extérieur et essuyer l'essence qui aura coulé avant de mettre le moteur en route. Pour éviter de renverser de l'essence, utiliser un entonnoir ou un bec verseur et remplir le réservoir jusqu'à environ 13 mm au-dessous du tube de remplissage.
- Conserver l'essence dans un endroit frais et bien aéré; jamais dans un endroit clos comme un hangar chaud.
- L'essence étant volatile, ne jamais l'acheter plus d'un mois à l'avance.
- L'essence est un carburant à l'usage des moteurs à combustion interne. Aussi, ne pas l'utiliser pour quoi que ce soit d'autre.
- Beaucoup d'enfants aiment l'odeur de l'essence, la garder hors de portée car les vapeurs sont explosives et dangereuses à respirer.

1. Ouvrir le capot.
2. Nettoyer la surface autour du bouchon de remplissage afin qu'aucun corps étranger ne puisse pénétrer dans le réservoir quand le bouchon est déposé.
3. Déposer le bouchon du réservoir (Fig. 6) et remplir le réservoir d'essence avec ou sans plomb ordinaire. Reposer ensuite le bouchon du réservoir.
4. Essuyer toute essence qui aura coulé.
5. Fermer le capot et s'assurer qu'il est bien en place.

VERIFICATION DE LA PRESSION DES PNEUS

Vérifier et s'assurer que les pneus sont gonflés à 13 psi (89,6 kpa) avant d'utiliser la machine.

CONSIGNES DE DEMARRAGE ET D'ARRET

Remarque: Le moteur ne démarre que si la commande d'embrayage de l'unité de coupe est sur DISENGAGE (DEBRAYAGE), le levier de changement de vitesse est au POINT MORT et l'utilisateur a pris place sur le siège.

DEMARRAGE ET UTILISATION DE LA MACHINE

1. Passer au point mort et mettre le levier d'embrayage de l'unité sur DISENGAGE.
2. Mettre la commande des gaz sur CHOKE et tourner la clé de contact sur START. Quand le moteur démarre, relâcher la clé et ramener la commande des gaz entre FAST et SLOW.

3. Sélectionner la hauteur de coupe recherchée et placer le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur ENGAGE (EMBAYAGE).

4. Relâcher le frein à main enfoncer la pédale d'embrayage et passer une vitesse.

ARRET

1. Enfoncer les pédales de frein et d'embrayage, placer le levier de commande des gaz sur SLOW, le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE et tourner la clé de contact sur OFF.
2. Passer au point mort et enclencher le frein à main.
3. Enlever la clé de contact.

MODE D'EMPLOI

RODAGE

Le moteur ne nécessite pas de rodage particulier, mis à part un changement d'huile après les cinq premières heures de fonctionnement. Faire fonctionner la transmission à toutes les vitesses afin de s'assurer que le système de déplacement est en bon état. Vérifier l'état des courroies et de la chaîne de déplacement après les cinq premières heures de fonctionnement.

UTILISATION DU FREIN A MAIN



PRUDENCE

Si le moteur cale ou doit être arrêté sur une pente ou une surface inclinée, le couper et enclencher le frein à main.

1. Enfoncer à fond les pédales de frein et d'embrayage et passer au point mort.
2. Tirer le levier du frein à main vers le haut et relâcher la pédale de frein.
3. Pour relâcher le frein à main, enfoncer la pédale de frein et repousser le levier du frein à main vers le bas pour le ramener en position de désenclenchement. Relâcher lentement la pédale de frein.

REGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe peut être réglée à cinq positions différentes, en cinq crans (25 à 85 mm).

1. S'assurer que le levier d'embrayage de l'unité de coupe est sur DISENGAGE.
2. Placer la commande de hauteur de coupe au réglage désiré.
3. Tirer sur la commande d'embrayage de l'unité de coupe et la déplacer vers le haut pour embrayer la lame.

DEFLECTEUR A HERBE



PRUDENCE

Le déflecteur à herbe est un dispositif de sécurité qui dirige le matériau déchargé vers le gazon; ne pas retirer le déflecteur du carter de la tondeuse. Remplacer le déflecteur s'il est endommagé. Le matériel déchargé peut causer des blessures si le déflecteur ou l'ensemble bac à herbe n'est pas en place.

MODE D'EMPLOI

1. Mettre le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE.
2. Démarrer le moteur; se référer aux Consignes de Démarrage et D'arrêt, page FR-11.

IMPORTANT: Faire fonctionner la transmission à toutes les vitesses quand le tracteur est utilisé pour la première fois. Cela permet au système de déplacement de fonctionner correctement et aide à se familiariser avec les commandes et les caractéristiques de fonctionnement. Ne jamais changer de vitesse quand la machine est en mouvement, ni sans enfoncer d'abord la pédale d'embrayage, au risque d'endommager la transmission.

3. Enfoncer la pédale d'embrayage et passer en première. Relâcher ensuite la pédale jusqu'à ce que la traction soit embrayée.

IMPORTANT: Pour éviter les démarrages saccadés et les lourdes charges sur la transmission, relâcher lentement la pédale d'embrayage. S'il est difficile de passer en marche arrière, appuyer à plusieurs reprises sur la pédale d'embrayage pour engrener les vitesses. Ne pas forcer le changement de vitesse au risque de causer des dégâts. Si des saccades ou une résistance se font sentir au cours de l'utilisation, contacter un concessionnaire TORO agréé qui vous aidera.



ATTENTION

Pour éviter de perdre le contrôle de la machine, toujours s'arrêter complètement avant de changer de vitesse et ralentir pour tourner, reculer ou changer de direction. Observer la surface se trouvant derrière la machine et s'assurer qu'elle est dégagée avant de reculer.

MODE D'EMPLOI

4. Pour embrayer la lame de coupe, mettre la commande de hauteur de coupe à la position désirée, puis tirer et lever la commande d'embrayage de l'unité de coupe.

5. Pour arrêter le moteur, enfoncer l'une après l'autre la pédale d'embrayage et la pédale de frein, mettre respectivement la commande des gaz sur SLOW, la commande d'embrayage de la lame sur DISENGAGE, le levier de vitesse au point mort, enclencher le frein à main et tourner la clé de contact sur OFF.

IMPORTANT: Ne jamais laisser la commande d'embrayage de la lame en prise lorsque le moteur ne tourne pas. Cela pourrait décharger la batterie si la clé de contact est sur ON.

Remarque: Enlever la clé de contact et la ranger dans un endroit sûr quand la machine est inutilisée.

CONSEILS POUR LA TONTE

1. La première fois que la machine est utilisée pour tondre un gazon, couper l'herbe légèrement plus haut qu'à l'habitude, afin de s'assurer que toute surface de travail irrégulière ne puisse pas être scalpée par la hauteur de coupe du carter de la tondeuse. Mais en général, la hauteur de coupe utilisée précédemment est probablement la meilleure.

2. Si l'herbe est légèrement plus haute que d'habitude, ou si elle est humide, tondre à une hauteur de coupe plus élevée qu'à la normale. Tondre ensuite l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle. Cette méthode utilisée pour tondre l'herbe haute permet d'obtenir une distribution régulière de l'herbe coupée et une qualité de coupe acceptable.

3. L'herbe très haute ou très humide peut être coupée, mais des techniques opératoires spéciales doivent être utilisées. Commencer par régler la hauteur de coupe au maximum. Se rendre sur la surface de travail en première et à plein gaz et couper un andain deux fois moins large que le carter de la tondeuse. Diriger l'herbe coupée vers la surface tondue précédemment. S'arrêter de temps en temps pour permettre à la zone de décharge de se dégager. De trop grandes quantités d'herbe coupée peuvent boucher le carter de la tondeuse et la zone de décharge. Si le carter de la tondeuse se bouche, couper le moteur, débrayer la lame et enlever le bouchon à l'aide d'un bâton.



DANGER

Avant d'éliminer tout bouchon du carter de la tondeuse, mettre le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE, enfoncer les pédales d'embrayage et de frein, passer au point mort, tourner la clé de contact sur OFF et enclencher le frein de stationnement. Enlever le fil de la bougie d'allumage afin d'éliminer tout risque de démarrage accidentel.

4. Au cours de la tonte, faire fonctionner le moteur à plein gaz. Cela permet de maintenir une vitesse de lame et un afflux d'air adéquats, ce qui facilite l'expulsion de l'herbe coupée. La lame arrache l'herbe à faible régime et un gazon de mauvaise qualité est obtenu. Un faible régime diminue également la performance de charge de l'alternateur, ce qui peut affecter la performance de la batterie.

ENTRETIEN

TABLEAU DE PLANIFICATION DES REVISIONS

	5 h	25 h	Révis. de Rangement	Révis. Printemps	2 ans	Remarques
Changement d'huile (1er)	X					
Changement d'huile (Rég.)		X	X			+ souvent en cas de saleté ou poussière
Vérif. commande de sécurité	X	X		X		
Vérifier lame de coupe	X	X	X			
Vérifier frein	X		X	X		
Graisser broches essieux av		X	X			
Graisser pivots		X	X			
Réviser filtre à air		X	X			+ souvent en cas de saleté ou poussière
Vérifier bougie d'allumage		X	X	X		
Vérif. niveau électrolyte		X	X	X		
Vérif. courroie trans. lame			X			
Vérif. courroie de traction			X			
Vérif. pression des pneus		X	X			
Vidanger essence			X			
Nettoyer extérieur moteur		X	X			+ souvent en cas de saleté ou poussière
Nettoyer carter tondeuse			X			
Peindre surfaces éraflées			X			
Vérifier commandes sécurité					X	



PRUDENCE

Afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur au cours de l'entretien, couper le moteur, enlever la clé de contact et retirer le fil de la bougie d'allumage (Fig. 7). S'assurer que le fil ne touche pas la bougie accidentellement.

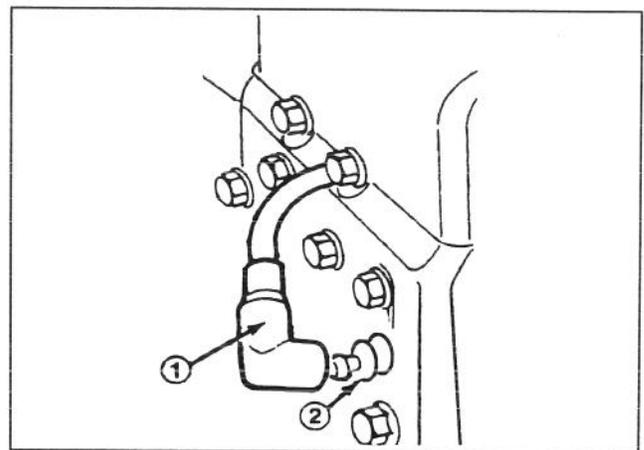


Figure 7

1. Fil haute tension

2. Bougie d'allumage

ENTRETIEN

GRAISSER LES FUSEAUX DES ESSIEUX ET LES ROUES AVANT

Les fuseaux des essieux et les roues avant doivent être graissés toutes les 25 heures de fonctionnement; mais les graisser plus souvent s'ils sont exposés à une poussière ou une saleté abondantes.

1. Essuyer (4) les graisseurs sur les fuseaux et les roues (Fig. 8), à l'aide d'un chiffon propre. Gratter la peinture qui pourrait se trouver à l'avant des graisseurs.
2. Graisser les deux fuseaux des essieux avec de la graisse universelle No. 2 (Fig. 8). Continuer à ajouter de la graisse à l'aide du pistolet graisseur, jusqu'à ce qu'elle déborde du fuseau. Essuyer tout excès de graisse.
3. Graisser les deux roues avant avec de la graisse universelle No. 2 (Fig. 8). Continuer à ajouter de la graisse à l'aide du pistolet graisseur, jusqu'à ce qu'elle déborde. Essuyer toute graisse qui aura coulé.

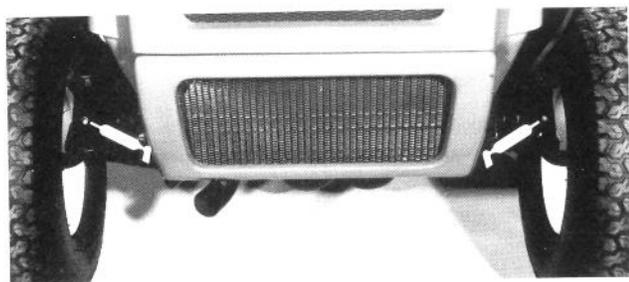


Fig. 8

GRAISSAGE DES ESSIEUX ARRIERE

Les roues arrière devraient être déposées et les essieux graissés une fois par an afin d'éviter la formation de rouille et de simplifier la dépose ultérieure des roues.

GRAISSAGE DE L'ARBRE DE DIRECTION ET DES POINTS PIVOTS

Graisser l'arbre de direction et les points pivots toutes les 25 heures à l'aide de quelques gouttes d'huile SAE 10 ou de lubrifiant à vaporiser WD-40 (Fig. 9). Pour que l'ensemble pignon commandé inférieur soit plus accessible, tourner complètement les roues avant vers la gauche afin de placer l'ensemble pignon commandé inférieur sous le réservoir d'essence.

Remarque: Le réservoir d'essence est déposé à la Figure 9, afin de faciliter le repérage des points à graisser. Il n'est pas nécessaire de déposer le réservoir pour graisser l'assemblage directionnel.

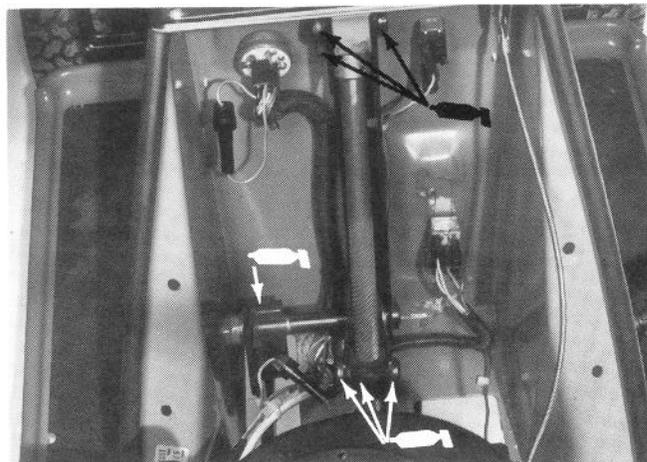


Fig. 9

1. Pignon commandé inférieur

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 25 heures de fonctionnement du moteur, dans des conditions d'air non vicié. Mais l'élément doit être nettoyé après quelques heures en cas de poussière ou de saleté abondante.

1. Ouvrir le capot et enlever le fil de la bougie d'allumage.
2. Déposer les boutons et le couvercle du filtre à air (Fig. 10).

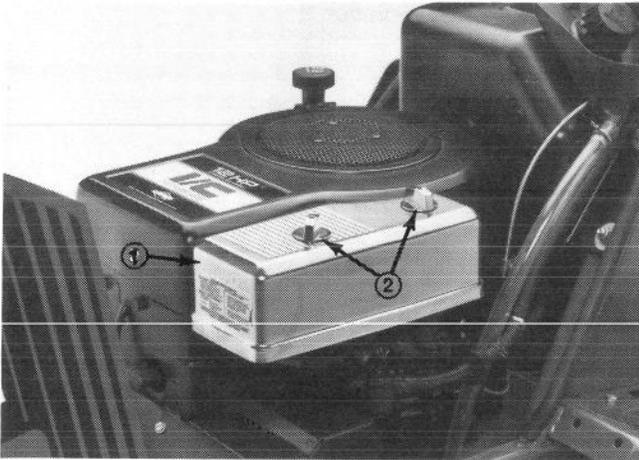


Fig. 10

1. Couvercle du filtre à air 2. Boutons

3. Déposer le pré-filtre en mousse en le faisant glisser hors de la cartouche.
 - A. Laver le pré-filtre dans de l'eau chaude additionnée de détergent.
 - B. Envelopper le pré-filtre dans un chiffon et bien le sécher en le pressant.
 - C. Imbiber la mousse d'huile moteur. Presser la mousse pour éliminer tout excès d'huile.
4. Déposer les (2) écrous situés en haut de la cartouche (Fig. 11).

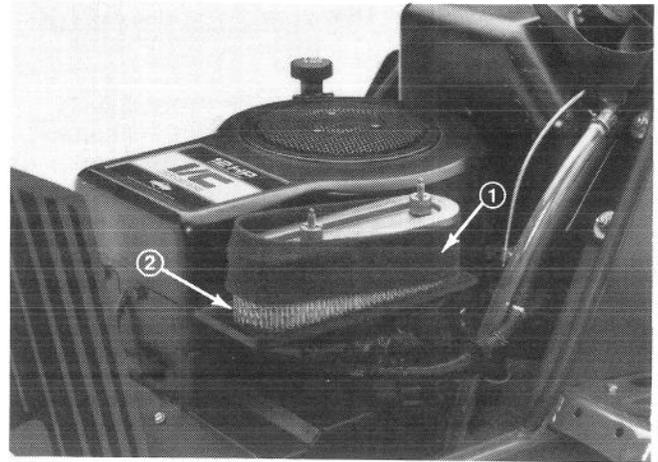


Fig. 11

1. Pré-filtre en mousse 2. Cartouche

5. Déposer la cartouche et nettoyer soigneusement le corps du filtre à air afin d'éviter de faire entrer de la poussière dans le carburateur. Eliminer la saleté déposée sur le corps à travers les orifices du conduit.
6. Nettoyer la cartouche en la tapant légèrement sur une surface plane.
 - A. Si elle est très sale, remplacer la cartouche ou la laver dans une solution d'eau chaude additionnée d'un détergent peu ou non-moussant.
 - B. La rincer soigneusement **de l'intérieur** jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire.
 - C. Laisser la cartouche sécher **complètement** à l'air libre avant de l'utiliser.



PRUDENCE

Ne pas utiliser de solvants de pétrole, tels le kérosène, pour nettoyer la cartouche au risque de l'endommager. NE PAS HUILER LA CARTOUCHE. NE PAS UTILISER D'AIR COMPRI ME POUR NETTOYER OU SECHER LA CARTOUCHE.

IMPORTANT: Ne jamais faire fonctionner le moteur sans que l'élément filtre à air soit en place, au risque d'endommager le moteur.

ENTRETIEN

CHANGEMENT D'HUILE MOTEUR

Vérifier le niveau d'huile avant de mettre le moteur en route et toutes les 5 heures de fonctionnement. Maintenir le niveau à la marque du plein (FULL) sur la jauge.

Pour vérifier le niveau d'huile:

1. Placer la machine sur une surface horizontale.
2. Nettoyer la surface autour de la jauge, afin d'éviter la chute de tout corps étranger dans l'orifice de remplissage lorsque la jauge est enlevée.
3. Dévisser la jauge et essuyer l'huile sur un chiffon propre.
4. Visser la jauge à fond dans le tube de remplissage, puis la retirer et vérifier le niveau d'huile. Si le niveau est bas, ajouter suffisamment d'huile pour atteindre la marque FULL de la jauge. Ne pas trop remplir au risque d'endommager le moteur.
5. Revisser la jauge dans le tube de remplissage.

Changer l'huile après les 5 premières heures de fonctionnement et toutes les 25 heures par la suite. La changer plus souvent en cas de poussière ou saleté abondante.

Pour changer l'huile:

1. Placer la machine sur une surface horizontale. Démarrer le moteur et le laisser tourner un certain temps pour chauffer l'huile.
2. Couper le moteur et placer un récipient sous le bouchon de vidange (Fig. 12). Retirer le bouchon de vidange et laisser l'huile s'écouler dans le récipient. Remettre le bouchon quand l'huile a cessé de couler.



Fig. 12

1. Bouchon de vidange

3. Ouvrir le capot, dévisser la jauge et ajouter de l'huile dans le carter. Se référer à la section *Contrôle de L'huile Moteur*. Capacité: 1,065 l et 1,42 l pour les machines 10 & 12 ch. NE PAS TROP REMPLIR au risque d'endommager le moteur.

Utiliser n'importe quelle huile détergente de haute qualité qui a la classification de service SC ou SD, SE ou MS de l'API (American Petroleum Institute - Institut Américain du Pétrole). La viscosité recommandée de l'huile à utiliser est:

- Au-dessus de 4°C - Utiliser SAE 30; 10W-30 en remplacement
- Au-dessous de 4°C - Utiliser SAE 5W-20 ou 5W-30; SAE 10 ou 10W-30 en remplacement
- Au-dessous de 18°C - Utiliser SAE 10 ou 10W-30 diluée avec 10 pour cent de kérosène.

ENTRETIEN

REPLACEMENT DU FILTRE A CARBURANT

Un filtre en ligne est relié au tuyau d'alimentation entre le réservoir et le carburateur (Fig. 13). Suivre la procédure ci-dessous pour remplacer le filtre:

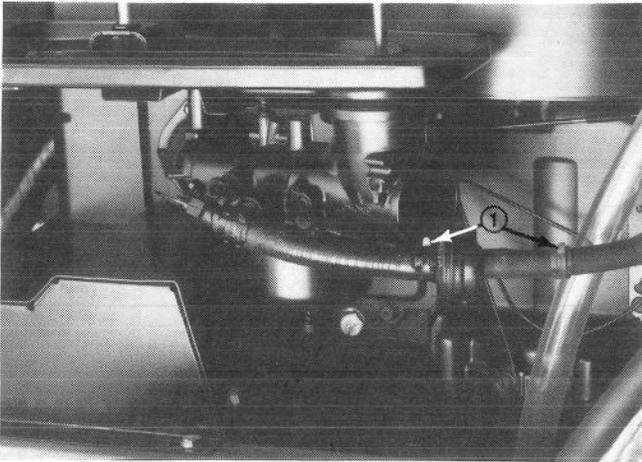


Fig. 13

1. Pincés à tuyaux

1. Ouvrir le capot.
2. Desserrer la pince du tuyau située sur le filtre, côté carburateur, et retirer le tuyau du filtre.
3. Placer un récipient sous le filtre, desserrer la pince restante et déposer le filtre.



PRUDENCE

L'essence étant extrêmement inflammable, la vidanger en extérieur et s'assurer que le moteur est froid afin d'éviter tout risque d'incendie. Essuyer toute essence qui aura coulé. **NE FUMER** ni cigare, ni cigarette ou pipe en manipulant l'essence.

4. Installer le filtre neuf, la flèche du corps du filtre pointant vers le carburateur.

REPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

L'écartement entre les électrodes centrales et latérales de la bougie augmente au fur et à mesure du fonctionnement normal du moteur, aussi vérifier l'état des électrodes toutes les 25 heures de fonctionnement. L'écartement recommandé est de 0,762 mm. La bougie adéquate est la Champion RJ-19LM.

Remarque: La bougie d'allumage dure généralement longtemps; mais elle devrait être déposée et vérifiée chaque fois que le moteur tombe en panne.

1. Nettoyer la surface autour de la bougie d'allumage, afin d'empêcher la chute de tout corps étranger dans le cylindre lorsque la bougie est enlevée.
2. Retirer le fil de la bougie d'allumage et enlever la bougie de la culasse.
3. Vérifier l'électrode latérale, l'électrode centrale et l'isolateur de l'électrode centrale, afin de s'assurer qu'ils sont en bon état.

IMPORTANT: Remplacer toute bougie fêlée, encrassée, sale ou défectueuse. Ne pas décaper au sable, gratter ou nettoyer les électrodes à l'aide d'une brosse métallique, car des particules risquent de se détacher de la bougie et de tomber dans le cylindre, ce qui pourrait endommager le moteur.

4. Régler l'écartement entre les électrodes centrales et latérales à 0,762 mm (Fig. 14). Installer la bougie à écartement adéquat avec un joint d'étanchéité et serrer la bougie à 20,4 Nm. Si une clé dynamométrique n'est pas utilisée, bien serrer la bougie.

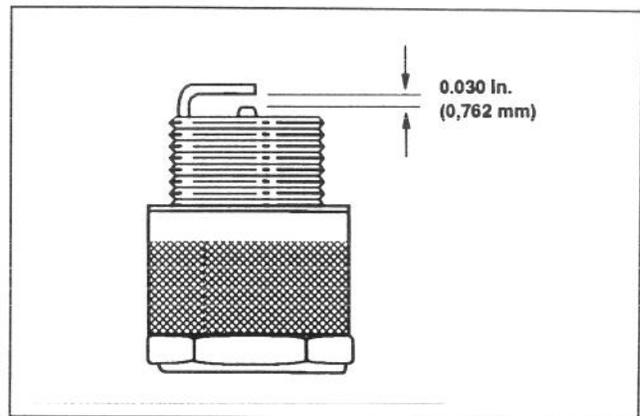


Figure 14

5. Remettre le fil sur la bougie d'allumage, mais enlever la clé de contact. Cela évite tout démarrage accidentel du moteur lorsque la tondeuse est rangée. Ranger la clé dans un endroit sûr.

ENTRETIEN

REGLAGE DE LA COMMANDE DES GAZ/STARTER

Le bon fonctionnement du starter dépend du réglage des commandes à distance. Avant de régler le carburateur, s'assurer que la commande des gaz/starter fonctionne correctement.

1. Ouvrir le capot, déposer les vis maintenant en place le filtre à air et déposer le couvercle de celui-ci (Fig. 15).
2. Mettre la manette de commande à distance CHOKE et vérifier la position du papillon du starter; il doit être complètement fermé (Fig. 15).
3. Mettre la manette de commande sur FAST. Le papillon devrait être complètement ouvert (Fig. 15).

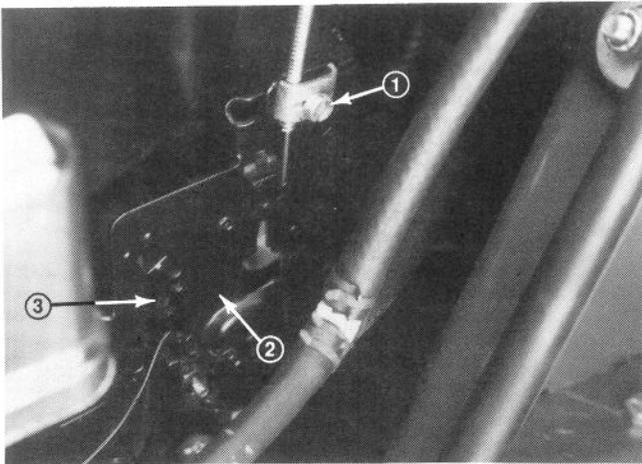


Fig. 15

1. Vis de blocage
2. Manette
3. Tringle

4. Si le papillon du starter se trouve à la position indiquée aux étapes 2 et 3, remplacer l'ensemble filtre à air et continuer l'opération.

Si le papillon du starter ne ferme pas ou s'il n'est pas complètement ouvert sur FAST, régler la manette de commande à distance comme suit:

1. Mettre la manette de commande à distance sur CHOKE.
2. Desserrer la vis de blocage du câble de la commande des gaz (Fig. 15) et déplacer la gaine du câble de commande et le fil jusqu'à ce que la manette de la commande des gaz touche la tringle du starter. Vérifier le bon fonctionnement du starter.
3. Serrer la bague du câble et monter l'ensemble filtre à air sur le filtre à air.

REGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur a été réglé à l'usine, mais un nouveau réglage s'avère parfois nécessaire pour compenser les différences en carburant, température et altitude. Toutefois, ne pas effectuer de réglages inutiles du carburateur car les réglages d'usine sont en général corrects.

IMPORTANT: Avant d'ajuster le carburateur, vérifier le bon fonctionnement de la commande des gaz: se référer à la section Réglage de la Commande des Gaz/Starter.

1. Soupape à pointeau (Fig. 16) – Fermer la soupape en la faisant tourner doucement dans le sens horaire.

IMPORTANT: Ne pas trop serrer la soupape à pointeau en la fermant, au risque d'endommager la valve et le siège dans le carburateur.

2. Ouvrir la soupape à pointeau en la tournant 2 fois dans le sens anti-horaire (Fig. 16).

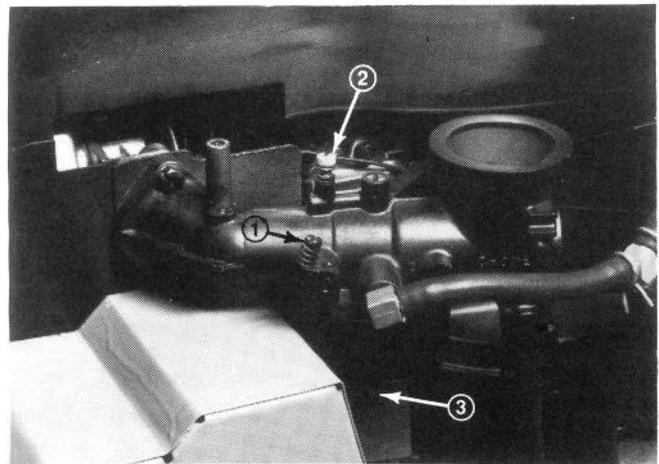


Fig. 16

1. Vis de réglage de ralenti
2. Soupe de ralenti
3. Valve à pointeau

Remarque: Le réglage de la soupape à pointeau est approximatif; mais il permet au moteur de démarrer, afin que le carburateur puisse être réglé précisément – étapes 3 à 9.



ATTENTION

Le moteur doit tourner pour pouvoir effectuer un dernier réglage du carburateur. Afin d'éviter tout risque de blessures, mettre la commande de la lame sur DISENGAGE, passer au point mort et enclencher le frein à main. Garder mains, pieds, visage et toute autre partie du corps éloignés de la lame de coupe, de la surface inférieure du carter de la tondeuse, de la zone de décharge et des pièces mobiles du moteur.

ENTRETIEN

3. Démarrer le moteur et le laisser chauffer pendant 2 minutes. Mettre ensuite la commande des gaz sur FAST.

IMPORTANT: Le filtre à air doit être installé sur le moteur à chaque réglage du régime élevé. La vis de montage du filtre à air doit également être en place lorsque le moteur tourne.

4. Tourner la soupape à pointeau (Fig. 16), dans le sens horaire, 1/8 de tour à la fois, jusqu'à ce que le moteur commence à ralentir. Laisser le moteur réagir à chaque 1/8 de tour.

5. Tourner la soupape à pointeau (Fig. 16) dans le sens anti-horaire (vers l'extérieur), 1/8 de tour à la fois, jusqu'à ce que le moteur commence à tourner irrégulièrement. Laisser le moteur réagir à chaque 1/8 de tour.

6. Tourner très lentement la soupape à pointeau (Fig. 16) dans le sens horaire (vers l'intérieur), jusqu'à ce que le moteur commence à tourner régulièrement. Ce réglage, sans charge, peut être légèrement trop riche, mais il assure un bon fonctionnement lorsque le moteur est chargé.

7. Repousser la commande des gaz de façon à ce que le moteur tourne au ralenti. Si le moteur cale, tourner la vis de réglage du ralenti jusqu'à ce que le régime du moteur augmente (1750 tr/mn).

Remarque: Tourner la vis de réglage du ralenti dans le sens horaire pour augmenter le régime du ralenti. Au contraire, tourner la vis de réglage du ralenti dans le sens anti-horaire pour diminuer le régime du ralenti.

8. Tourner lentement la soupape du ralenti vers l'intérieur (pauvre) et vers l'extérieur (riche), jusqu'à ce que le ralenti du moteur soit régulier.

9. Vérifier le réglage du carburateur en faisant rapidement passer la commande des gaz de SLOW à FAST. Le régime du moteur devrait s'accélérer immédiatement. Si le moteur cale ou s'arrête, tourner la soupape à pointeau d'1/8 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le moteur accélère régulièrement.

10. Lorsque le carburateur est réglé, couper le moteur. Si la tondeuse n'est pas utilisée immédiatement, enlever la clé de contact afin d'éviter tout risque de démarrage accidentel.

ENTRETIEN DE LA LAME DE COUPE

1. S'assurer que le moteur est coupé, enclencher le frein à main, ouvrir le capot et enlever le fil de la bougie d'allumage.



PRUDENCE

Arrêter le moteur et vérifier que la lame de coupe n'est pas endommagée et que l'écrou retenant la lame sur l'arbre de l'axe n'est pas desserré, chaque fois que la lame heurte un corps inerte. Ouvrir le capot et débrancher le fil de la bougie d'allumage, enclencher le frein à main et débrayer la lame de coupe avant de l'examiner. Si la lame est fendue, très pliée ou tordue ou très usée (Fig. 20), la remplacer. La remplacer également si elle est tordue ou déséquilibrée. Toujours utiliser les véritables lames de rechange TORO, afin d'assurer sécurité et performance optimales. **NE JAMAIS UTILISER DE LAMES DE REMPLACEMENT WILL-FIT.**

2. Régler l'unité de coupe à la hauteur de coupe la plus basse, déposer les goupilles et les rondelles qui fixent les brides des ressorts de l'unité de chaque côté (Fig. 17) et sortir les brides des goupilles.

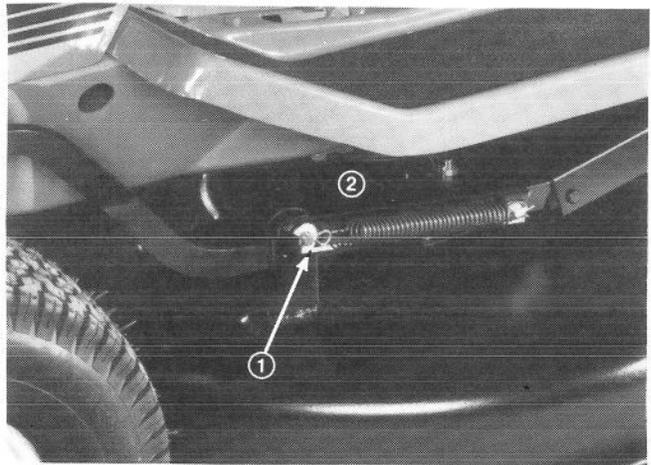


Fig. 17

1. Bride de ressort de l'unité de coupe
2. Goupille

ENTRETIEN

3. Faire glisser l'unité en avant et retirer la courroie de la poulie de l'axe de l'unité.
4. Tourner les roues avant du tracteur à fond vers la droite, tourner l'unité de coupe de façon à ce que les roues arrière soient en face du côté droit du tracteur, tirer et sortir l'unité de sous la machine (Fig. 18).

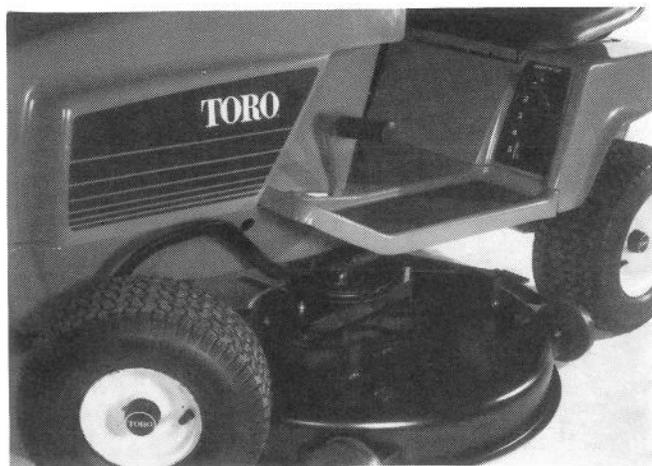


Fig. 18

5. Mettre l'unité de coupe sur le côté, saisir l'extrémité de la lame avec un chiffon ou des gants très épais, puis déposer le contre-écrou, la cloche anti-scalp et la lame (Fig. 19).



Fig. 19

1. Cloche anti-scalp

6. Examiner soigneusement les extrémités coupantes de la lame, surtout là où les parties plates et courbes se rencontrent. Le sable et les matières abrasives pouvant user le métal qui relie ces parties. vérifier la lame avant d'utiliser la tondeuse. En cas d'usure, remplacer la lame.

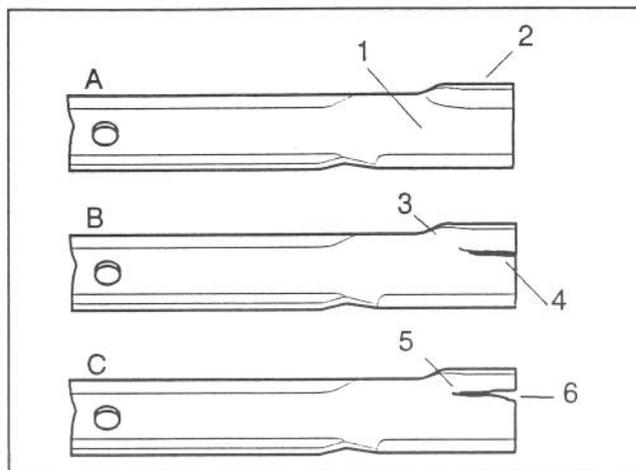


Fig. 20

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Partie plate de la lame | 4. Usure |
| 2. Angle tranchant | 5. Angle tranchant |
| 3. Angle tranchant | 6. Fente formée |



PRUDENCE

Si la lame s'use, une fente se forme entre l'angle tranchant et la partie plate de la lame (Fig. 20). La lame pourrait alors perdre un morceau qui serait éjecté de sous le carter, risquant de blesser l'utilisateur ou toute personne à proximité.

Remarque: Le contre-écrou de la lame peut être difficile à déposer, car il est serré à l'usine. S'il est impossible de le déposer, contacter un concessionnaire agréé TORO pour se faire aider.

7. A l'aide d'une lime, aiguiser le tranchant de la lame à chaque extrémité (Fig. 21). Limer le dessus de la lame uniquement, pas le dessous.

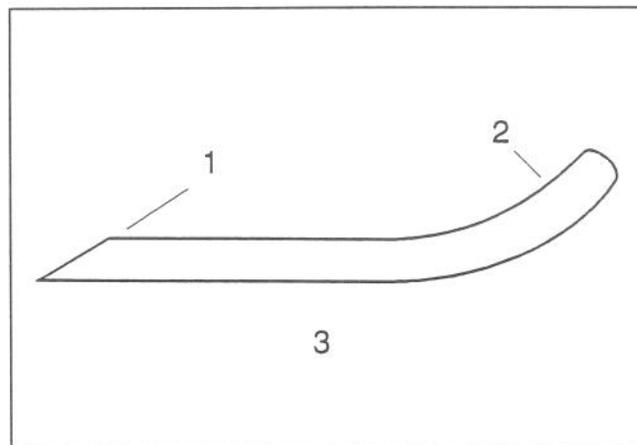


Fig. 21

1. Aiguiser en respectant angle d'origine
2. Angle tranchant
3. Vue de l'extrémité de la lame

ENTRETIEN

8. Vérifier que la lame est équilibrée en la plaçant sur un équilibreur de lame. (Un équilibreur peu onéreux peut être acheté dans une quincaillerie). Une lame équilibrée reste à l'horizontale sur l'équilibreur. Au contraire, une lame mal équilibrée penchera du côté le plus lourd. Si la lame est mal équilibrée, limer un peu plus le tranchant. Continuer de limer et vérifier la lame jusqu'à ce qu'elle soit équilibrée.

9. Remettre l'un après l'autre, la lame, la rondelle et le boulon de la lame (Fig. 19). Serrer le boulon à 68-81 Nm.

IMPORTANT: S'assurer que le tranchant de la lame est dirigé vers le haut du carter de la tondeuse et à l'opposé du carter (Fig. 19). Bouger légèrement la lame tout en serrant l'écrou pour qu'elle se place entre les côtés des butées de la lame.

10. Monter l'unité de coupe sur le tracteur. Se référer à la section *Montage de L'unité de Coupe*.

MONTAGE DE L'UNITE DE COUPE

1. Bloquer le frein à main et tourner les roues avant à fond pour permettre un dégagement plus important de l'unité.

2. Abaisser l'unité de coupe sur les roues et les rouleaux et la faire glisser (avant d'abord) de sous le tracteur (Figure 22).

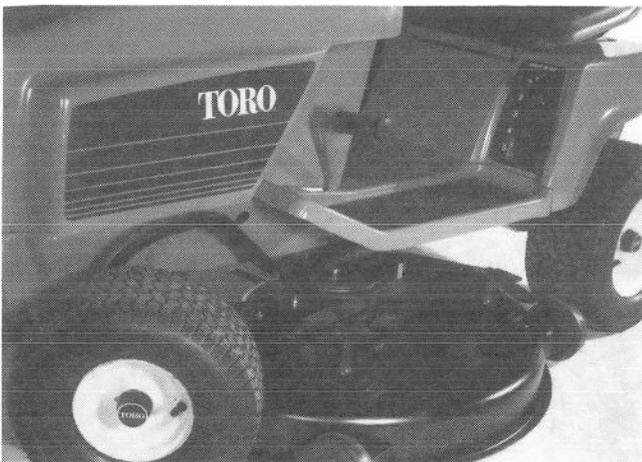


Fig. 22

3. S'assurer que la commande de hauteur de coupe est réglée à la position la plus basse. Placer l'unité de coupe de façon à ce que la tringle parallèle partage en deux les supports avant de chaque côté et insérer les goupilles dans les trous des supports, de l'intérieur vers l'extérieur (Fig. 23).

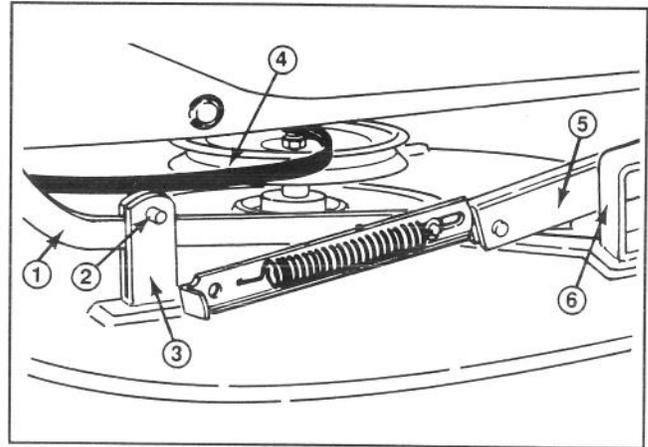


Fig. 23

1. *Tringle parallèle*
2. *Goupille*
3. *Support*

4. *Courroie*
5. *Barre pivot*
6. *Support de suspension*

4. Placer la courroie de l'unité de coupe autour de la poulie d'entraînement de l'axe, puis soulever l'arrière de l'unité de coupe et placer les supports de suspension arrière de façon à ce qu'ils reposent sur les goupilles sortant de la barre pivot (Fig. 23). S'assurer que la courroie est installée sur la poulie avant du moteur.

5. Tirer les brides des ressorts de l'unité vers l'avant tout en poussant l'unité en arrière et insérer les goupilles dans les trous des brides. Placer une rondelle plate et une goupille pour fixer l'assemblage (Fig. 24).

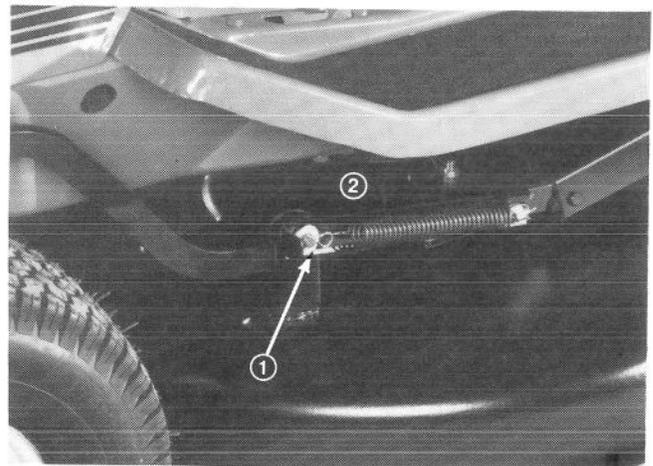


Fig. 24

1. *Bride de ressort*

2. *Goupille*

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA SURFACE INFÉRIEURE DU CARTER DE LA TONDEUSE

Pour obtenir une bonne qualité de coupe et un ramassage de l'herbe optimal, maintenir propres la surface inférieure du carter de la tondeuse et l'intérieur de la zone de décharge. Appliquer régulièrement une couche de cire en pâte à l'intérieur du carter de la tondeuse et du déflecteur d'herbe. Cela retarde l'effet de la rouille et évite que les saletés et l'herbe n'adhèrent aux parois internes du carter.

REPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION DE LA LAME (Courroie de Moteur à Unité)

1. Bloquer le frein à main et enlever le fil de la bougie d'allumage.
2. Régler l'unité de coupe à la hauteur de coupe la plus basse.
3. Déposer les goupilles et les rondelles plates qui se trouvent sur les brides des ressorts et déposer les brides (Fig. 25).

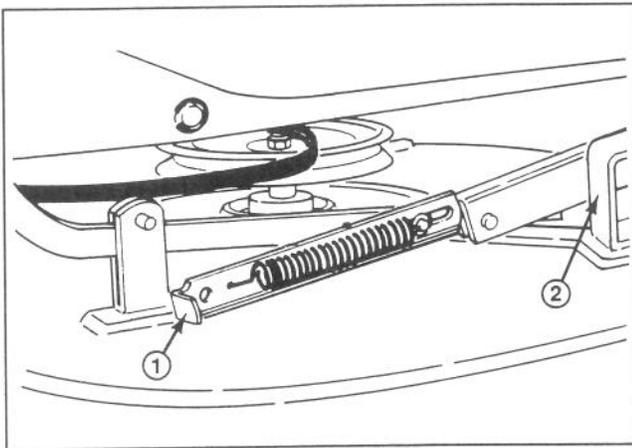


Fig. 25

1. Bride de ressort de l'unité
2. Support arrière

4. Faire glisser l'unité de coupe en avant et retirer la courroie des poulies avant et arrière.
5. S'assurer que les supports arrière de l'unité de coupe (Fig. 25) reposent sur les goupilles et installer la nouvelle courroie.
6. Faire glisser l'unité de coupe en arrière, remonter les brides des ressorts, les rondelles plates et les goupilles.

MISE A NIVEAU DE L'UNITÉ DE COUPE

Si la tonte obtenue n'est pas égale d'un côté à l'autre et que la lame n'est pas tordue, mettre l'unité de niveau de la façon suivante:

1. Placer le tracteur sur une surface horizontale, bloquer le frein à main et retirer le fil de la bougie d'allumage.
2. Placer le levier de hauteur de coupe à la position 3 et placer la lame de coupe à angle droit par rapport au sens de déplacement du tracteur.
3. Mesurer la hauteur de la pointe de la lame à une extrémité, tourner la lame à 180° et mesurer la même pointe de l'autre côté de la machine. La différence des mesures obtenues ne devrait pas excéder 3 mm.
4. Si la hauteur de la pointe n'est pas dans la limite des 3 mm, mettre l'unité de coupe de niveau en desserrant l'écrou six-pans de la fixation de la barre pivot droit et en relevant ou abaissant la fixation (Fig. 26).

Remarque: Il faudra peut-être déposer la roue arrière droite.

5. S'assurer que la hauteur des pointes de la lame est contenue dans la limite de 3 mm et resserrer les écrous six-pans.

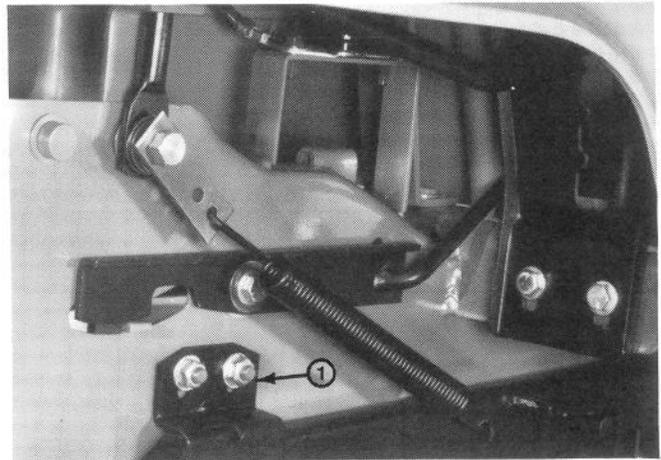


Fig. 26

1. Fixation de la barre pivot

ENTRETIEN

REPLACEMENT DE LA COURROIE DE DEPLACEMENT

1. Déposer l'unité de coupe: se référer à la section *Remplacement de la Courroie de Transmission de la Lame*.
2. S'assurer que le frein à main est en prise et placer des blocs devant et derrière l'une des roues arrière.
3. Passer la main sous le châssis du tracteur, juste devant les roues arrière, saisir l'assemblage poulie de tension (Fig. 27), tirer dessus pour soulager la tension de la courroie et déposer celle-ci du guide de la courroie et de la poulie de tension (Fig. 27).

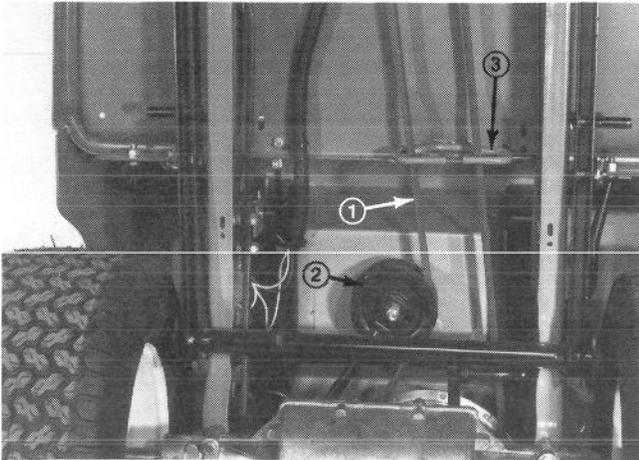


Fig. 27

1. Courroie de déplacement
2. Assemblage poulie de tension
3. Guide de la courroie



PRUDENCE

Le bras de la poulie de tension est soumis à une tension importante par ressort. Maintenir fermement le bras tout en le laissant revenir à sa position de soulagement.

4. Déconnecter le boulon retenant la fixation du fil de l'embrayage électromagnétique de la lame. Débrancher le connecteur en ligne (Fig. 28).
5. Déposer le boulon retenant l'ensemble embrayage de la lame (Fig. 28) à l'avant de la machine et déposer l'assemblage. Noter qu'un montant en acier soudé sous le tracteur empêche l'embrayage de tourner.

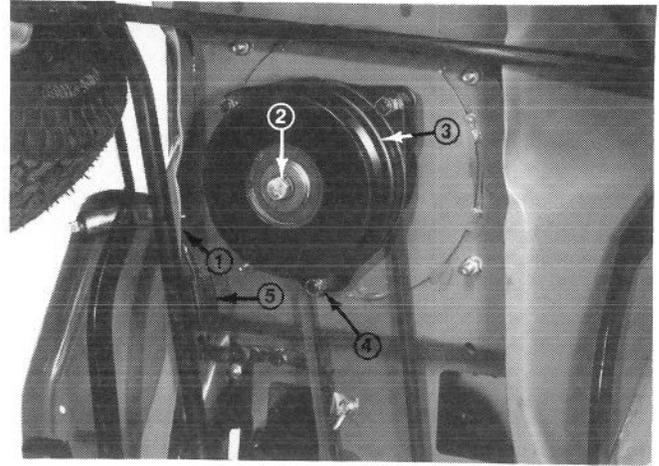


Fig. 28

1. Fixation du fil
2. Boulon de montage
3. Assemblage embrayage de la lame
4. Montant en acier
5. Connecteurs

Remarque: Si le boulon de montage de l'embrayage de la lame est difficile à déposer à l'aide d'une clé à douille normale, contacter un concessionnaire agréé TORO qui vous aidera. L'emploi d'une clé pneumatique peut s'avérer nécessaire.

6. Faire glisser la courroie hors de la poulie du moteur, puis la déposer de la poulie d'embrayage de déplacement en haut de la transmission, à l'arrière de la machine.
7. Faire glisser la courroie entre le haut de l'ensemble embrayage de déplacement et la barre de commande d'embrayage.

Remarque: L'espace entre la barre de commande et l'embrayage peut être insuffisant pour permettre de déposer la courroie. Déconnecter la tringlerie de la pédale pour agrandir l'espace le cas échéant.

8. Monter la nouvelle courroie sur la machine en inversant la procédure de démontage. Appliquer de la graisse sur le vilebrequin avant d'installer l'embrayage de la lame. Réassembler l'embrayage en s'assurant que la fente d'embrayage s'adapte bien sur l'ensemble montant en acier à 81 Nm.

9. Rebrancher les connecteurs et remonter l'attache du fil sur le corps du tracteur. S'assurer qu'aucun fil n'est à proximité des pièces mobiles.

ENTRETIEN

REGLAGE DU FREIN

Régler les disques de freins si le frein à main ne tient pas ou si la puissance de freinage est insuffisante lorsque la pédale de frein est enfoncée.

1. Couper le moteur et enlever le fil de la bougie d'allumage.
2. Serrer le contre-écrou d'1/4 de tour dans le sens horaire (Fig. 29).
3. Vérifier le fonctionnement du frein en poussant la machine; le frein ne devrait pas résister. En cas de résistance, tourner le contre-écrou d'1/8 de tour supplémentaire dans le sens anti-horaire ou jusqu'à ce que tout contact soit éliminé.

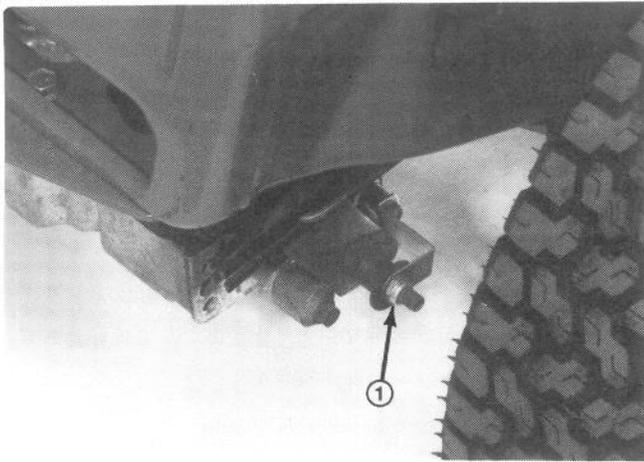


Fig. 29

1. Contre-écrous de réglage du frein

DEPOSE DES ROUES

Roues avant:

1. S'assurer que le frein à main est en prise et bloquer une roue.
2. Placer le cric sous l'essieu avant et soulever la roue du sol.
3. Utiliser un pied de biche pour déposer le chapeau de moyeu de l'essieu (Fig. 30).
4. Déposer la goupille et le rondelle plate (Fig. 30) et déposer la roue de l'essieu.
5. Inverser la procédure de démontage pour remonter la roue.

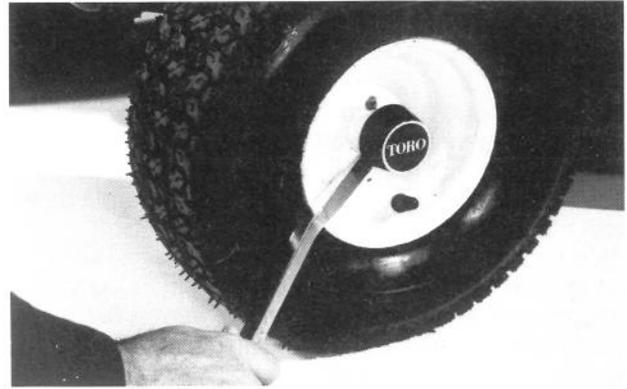


Fig. 30

Roues arrière:

1. S'assurer que le frein à main est en prise et bloquer une roue.
2. Placer un bloc entre le cric et l'essieu arrière et soulever la roue.

IMPORTANT: Placer le cric aussi près que possible de l'intérieur de la roue afin d'éviter tout endommagement de la transmission.

3. Utiliser un pied de biche pour déposer le chapeau de moyeu de l'essieu.
4. Déposer le boulon à tête de l'essieu (Fig. 31).

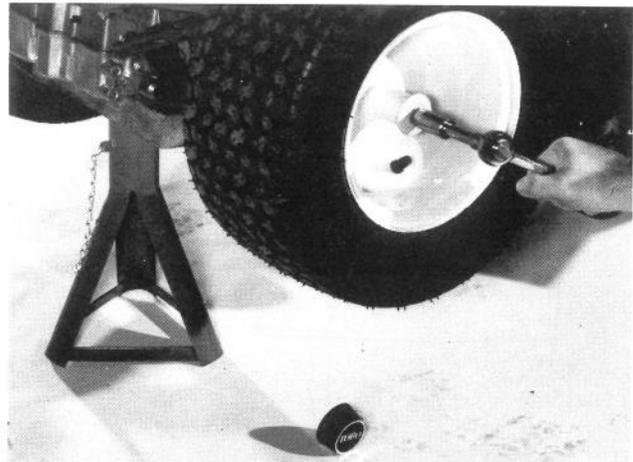


Fig. 31

5. Inverser la procédure de démontage pour remonter la roue. Graisser l'essieu avant de monter la roue. S'assurer que la clavette disque est en place, serrer le boulon à tête de montage jusqu'à ce que le moyeu sorte à l'extrémité de l'essieu. Serrer à 40,7 Nm.

ENTRETIEN

VERIFICATION DU SYSTEME DE SECURITE

Les commandes de sécurité du système électrique empêchent le moteur de démarrer si l'utilisateur n'a pas pris place sur le siège, si le changement de vitesse n'est pas au point mort et la commande de la lame n'est pas débrayée. Le moteur s'arrête également si l'utilisateur se soulève du siège alors que la commande de la lame est embrayée ou le changement de vitesse est en prise. Vérifier le système de sécurité à chaque utilisation de la machine, pour s'assurer de son bon fonctionnement. Faire vérifier le système de sécurité par un concessionnaire agréé TORO, tous les deux ans pour garantir un fonctionnement adéquat.

1. Prendre place sur le siège et mettre le levier de changement de vitesse au point mort. Enclencher le frein de stationnement pour éviter que le tracteur ne bouge.
2. Mettre la commande d'embrayage de l'unité de coupe sur ENGAGE (Fig. 32). Tourner la clé de contact sur START. Le moteur ne devrait pas démarrer; s'il démarre, alors le système de sécurité est défectueux et doit être réparé par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur ne démarre pas, passer à l'étape 3.
3. Mettre le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE. Mettre la clé de contact sur START. Le moteur ne devrait pas démarrer; s'il démarre, alors le système de sécurité est défectueux et doit être réparé par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur ne démarre pas, passer à l'étape 4.

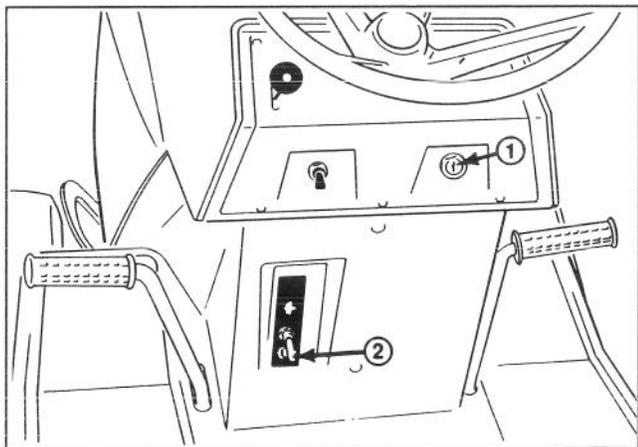


Fig. 32

1. Contacteur d'allumage
2. Commande d'embrayage de l'unité

4. Mettre la commande de changement de vitesse (Fig. 33) au point mort et la commande d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE. Enclencher le frein à main afin que le tracteur ne bouge pas. Tourner la clé de contact sur START et mettre le moteur en route. Placer la commande d'embrayage de l'unité sur ENGAGE et se soulever du siège avec prudence. Le moteur devrait s'arrêter. S'il ne s'arrête pas, couper le moteur et faire réparer le système de sécurité par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur coupe lorsque l'utilisateur se soulève du siège, alors le système de sécurité fonctionne correctement.

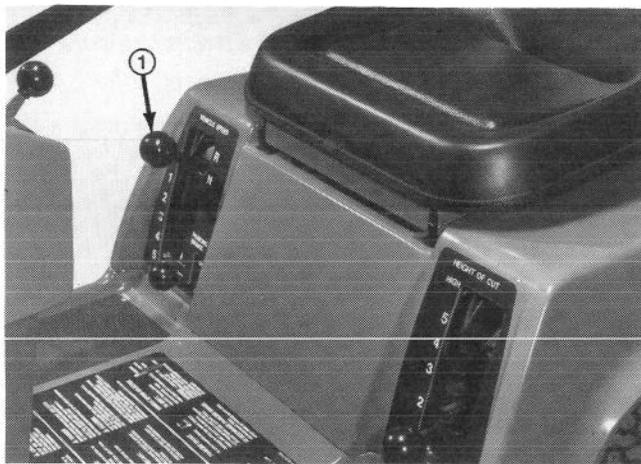


Fig. 33

1. Commande de changement de vitesse



ATTENTION

Ne pas utiliser la machine avec un système de sécurité défectueux, car celui-ci sert à protéger l'utilisateur.



SYSTEME DE CHARGE DE LA BATTERIE

Un fusible AGC 7-1/2 A (Fig. 34) est intégré dans le circuit de charge et sert de protection contre les dégâts causés à l'alternateur par des courts-circuits dans le faisceau de câbles. Si la batterie est complètement chargée, mais ne lance pas le moteur, faire vérifier le circuit électrique par un concessionnaire agréé TORO.

ENTRETIEN



Fig. 34

1. Circuit de charge du bloc fusible (fil rouge)
2. Bloc fusible des phares (fil vert)

CIRCUIT DES PHARES

Le courant électrique venant de l'alternateur alimente les phares. Ceux-ci ne fonctionneront que si le moteur est en route. Un fusible AGC 8 1/2 A (Fig. 34) dans le circuit des phares protège l'alternateur contre les dégâts occasionnés par des court-circuits dans le faisceau de câbles. Si les phares ne fonctionnent pas, soulever le capot, séparer le bloc fusible et vérifier le fusible. Si le fusible est défectueux, rechercher un court-circuit dans le câblage. Si aucun n'est trouvé, contacter un concessionnaire agréé TORO.

PREPARATION DE LA TONDEUSE AU RANGEMENT

1. Vidanger le réservoir d'essence et le tuyau de carburant: se référer à la section *Remplacement du Filtre à Carburant*. Puis démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence. Remettre alors le filtre à carburant.

Remarque: Toute l'essence doit être éliminée pour éviter la formation de dépôts de vernis visqueux dans le carburateur, le circuit d'essence et le réservoir. De tels dépôts posent des problèmes au démarrage et gêne le bon fonctionnement du tracteur.

2. Retirer le fil de la bougie d'allumage et nettoyer la surface autour de la bougie, afin d'empêcher tout corps étranger de tomber dans le cylindre lorsque la bougie est enlevée. Enlever ensuite la bougie de la culasse et verser deux cuillères à soupe d'huile moteur dans l'orifice de la bougie d'allumage. Faire tourner le moteur manuellement afin de distribuer

l'huile à l'intérieur du cylindre. Remettre ensuite la bougie d'allumage et la serrer à 20,4 Nm. Si une clé dynamométrique n'est pas utilisée, bien serrer la bougie. **NE PAS REMETTRE LE FIL SUR LA BOUGIE D'ALLUMAGE.**

3. Vidanger le réservoir d'huile et le remplir d'une huile à la viscosité adéquate.

4. Eliminer toute saleté et paille pouvant se trouver sur le cylindre, les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur. Eliminer également toute herbe coupée, saleté et crasse pouvant se trouver sur les parties externes de la machine, le moteur, le capot et le carter de la tondeuse.

5. Nettoyer la surface inférieure du carter de la tondeuse.

6. Vérifier l'état de la lame: se référer à la section *Entretien de la Lame de Coupe*.

7. Vérifier et serrer tous les boulons à tête, boulons, vis, écrous et raccords. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée.

8. Lubrifier les roues et les axes avec de la graisse: se référer à la section *Graissage les Fuseaux des Essieux et les Roues Avant*.

9. Vérifier l'élément filtre à air: se référer à la section *Entretien du Filtre à Air*.

10. Retoucher toutes les surfaces rouillées ou éraflées. Ne pas oublier de les poncer avant de les peindre.

Remarque: La peinture TORO Re-Kote est disponible chez tous les concessionnaires agréés TORO. La peinture aérosol sèche en quelques minutes et donne un fini brillant et professionnel.

11. Déposer la batterie, la charger et la ranger dans un endroit frais et sec. La recharger une fois par mois, afin d'éviter qu'elle ne se décharge. Se référer à la section *Activation et Charge de la Batterie*.

IMPORTANT: Un mauvais rangement ou l'absence de recharge peuvent causer une panne de la batterie.

12. Placer des blocs sous les essieux avant et arrière pour soulever les roues et empêcher que les pneus soient endommagés.

13. Ranger la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlever la clé de contact et la garder dans un endroit sûr. Couvrir la machine pour la protéger et la garder propre.

RECHERCHE DES PANNES

Problème	Causes possibles	Remède
Moteur ne démarre pas, démarre mal, perd de la puissance ou cale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réservoir d'essence vide 2. Batterie à plat 3. Transmission en prise 4. Levier d'embrayage de la lame sur ENGAGE 5. Bougie d'allum. desserrée 6. Fil de bougie d'allumage lâche ou débranché de la bougie 7. Mauvais écartement bougie d'allumage 8. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 9. Mauvaise bougie utilisée 10. Branchements électriques lâches 11. Carburateur mal réglé 12. Filtre à air sale 13. Filtre à carburant bouché 14. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 15. Module ou commande défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir réserv. essence 2. Charger batterie 3. Passer au point mort 4. Mettre levier sur DISENGAGE 5. Serrer bougie à 20,4 Nm 6. Mettre fil sur bougie 7. Régler écartement entre électrodes à 0,76 mm 8. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat 9. Mettre bougie adéquate 10. Vérifier système élect. pour assurer bon contact 11. Régler carburateur 12. Nett. élém. filtre à air 13. Référer à la section <i>Remplacement du Filtre à Carburant</i>, page FR-18. 14. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 15. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO
Moteur ne tourne pas au ralenti ou mal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à air sale 2. Niveau huile moteur bas 3. Ailettes de refroidissement et conduits de ventilation sous carter du ventilateur du moteur sont bouchés 4. Ralenti trop faible ou mauvais mélange haute vitesse 5. Filtre à carburant bouché 6. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 7. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nett. élém. filtre à air 2. Ajouter huile dans réservoir 3. Eliminer obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits de ventilation 4. Régler carburateur 5. Référer à la section <i>Remplacement du Filtre à Carburant</i>, page FR-18. 6. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 7. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat

RECHERCHE DES PANNES

Problème	Causes possibles	Remède
Moteur perd de la puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niveau huile moteur bas 2. Ailettes de refroidissement et conduits de ventilation sous carter du ventilateur du moteur sont bouchés 3. Charge moteur excessive 4. Filtre à air sale 5. Filtre à carburant bouché 6. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 7. Carburateur mal réglé 8. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajouter huile dans réservoir 2. Eliminer obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits de ventilation 3. Rétrograder afin de diminuer charge 4. Nett. élém. filtre à air 5. Référer à la section <i>Remplacement du Filtre à Carburant</i>, page FR-18. 6. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 7. Régler carburateur 8. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat
Moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ailettes de refroidissement et conduits de ventilation sous carter du ventilateur du moteur sont bouchés 2. Carburateur mal réglé 3. Niveau huile moteur bas 4. Charge moteur excessive 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eliminer obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits de ventilation 2. Régler carburateur 3. Ajouter huile dans réservoir 4. Rétrograder afin de diminuer charge
Machine vibre anormalement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boulons de montage du moteur desserrés 2. Poulie d'embrayage de la lame, poulie de tension ou poulie de la lame desserrée 3. Lame de coupe mal équilibrée 4. Boulon retenant lame desserré 5. Poulie de transmission endommagée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer boulons de montage du moteur 2. Serrer la poulie appropriée 3. Installer nouvelle lame 4. Serrer boulon de lame à 61-81 Nm 5. Remplacer poulie de transmission
Lame ne tourne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie de transmission usée, lâche ou cassée 2. Courroie de transmission sortie de la poulie 3. Ensemble d'embrayage de la lame défectueux ou poulie endommagée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre nouvelle courroie de transmission de lame 2. Mettre courroie de transmission et vérifier que poulie de tension et guides de courroie sont en place 3. Faire réviser le tracteur par un concessionnaire agréé TORO Wheel Horse
Machine ne bouge pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie de traction usée, lâche ou cassée 2. Courroie de transmission sortie de la poulie 3. Transmission ne change pas de vitesse 4. Embrayage ou poulie endommagé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre nouvelle courroie de traction 2. Mettre courroie de traction 3. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 4. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO

